

# COMEDIA NUEVA.

## LA BELLA

# GUAYANESA.

### EN CINCO ACTOS.

#### ACTORES.

Camur, padre de  
Delmira, esposa de  
Zadir.  
Nardir.  
Schichirat.

} Indios.

Don Alonso de Sousa.  
Don Dionisio Ximenez esposo de  
Doña Blanca, hermana de D. Alonso.  
Antonino.  
Rosa.

} Portu-  
gueses.

Comparsa de Indios y Portugueses.

#### ACTO PRIMERO.

Bosque espacioso enmarañado, y con co-  
lina. Camur sentado sobre una peña, y  
Zadir paseandose, ambos en accion  
de dolor, y con cadenas en  
los pies.

Cam. **Q**Uè es esto, Zadir? Suspiras?  
Esa es clara consecuencia  
de lo mucho que te agrava  
el peso de las cadenas:  
mirame ya quasi yerto  
sufrir con indiferencia  
los ultrages del destino.  
Esclavos somos; la fuerza  
y el rigor han conseguido  
humillar nuestra soberbia;  
pero mi corazon fuerte  
toda su altivez conserva.  
Imirame: y no esos viles  
conquistadores adviertan  
tu temor, antes admiren

nuestra constancia, y comprendan  
que en los que llaman salvages,  
hai tan noble resistencia  
que saben de la fortuna  
contrastar las inclemencias.

Zad. No me horroriza la muerte,  
no son, Camur, las cadenas  
las que causan mi tormento,  
lloro el ver mi patria opresa,  
esclavos à mis amigos,  
y à mi idolatrada prenda  
Delmira, expuesta al arbitrio  
del vencedor: ¡oh què pena,  
y que angustias sentirà  
entre estos yerros sugera!  
Ah! que el amor y los zelos  
duplican mi pena acerba.

Cam. Zadir, Delmira es mi hija,  
te guardará fé, no temas,  
pues quando los Portugueses  
la arrancaron con violencia



Comedia nueva.

de mis brazos , descubrí  
en su rostro la nobleza  
de su corazon ; que hablando  
con muy perceptibles señas  
por sus ojos , me afirmó  
su valor y fortaleza.

*Zad.* ¿Crees tu, que una muger  
menos constante y experta  
que nosotros , se resista  
à la batalla sangrienta  
de la lisonja ? ¿No temes  
q̃ en su hermosura se enciendan  
los pechos de los contrarios ?  
¿Cómo , amigo , no recelas  
que ofreciendola otros dones  
que de nosotros no espera,  
por conservar una fé  
se haga sorda à sus promesas ?  
Ay Camur , los Europeos  
en la perfidia se adiestran  
de envenenar con los labios  
el pecho de las doncellas.

*Cam.* Ah ! si mi hija:: tus voces  
me estremecen ; pero piensa  
que por no verme morir  
dexará romper sus venas.

*Zad.* Naradir viene.

*Cam.* Veamos *Levantandose.*  
si nos trahe prosperas nuevas,  
y cambia nuestra fortuna.

*Zad.* La fortuna , amigo , es ciega.

*Sale Nar.* Amigos, vengo à traheros  
nuevas gustosas ; la adversa  
fuerte mudó de semblante :  
mirád mis pies sin cadenas.  
Los sobervios Portugueses  
se ablandaron : ya resuena  
la paz por la playa y bosques.

*Cam.* Gracias à la providencia  
del Cielo.

*Zad.* ¿Viste à Delmira ?

*Nar.* Ella las paces fomenta ;

con su gracia y hermosura  
logró calmar la fiereza  
del enemigo : los Cielos  
por nuestro bien la conservan.

*Zad.* Ah ! Camur , que bien temia  
Mira si ingrata atropella  
los vínculos del amor  
las leyes de la obediencia.

*Cam.* Què dices , Naradir ? Pudo  
Delmira dar franca puerta  
en su pecho à un deshonesto  
amor ? Di , no te detengas.

*Nar.* Yo no sabré responderte ;  
solo te diré que es cierta  
la inclinacion que à tu hija  
unanimis la profesan  
nuestros dos conquistadores.  
Su nunca vista belleza  
hirió el corazon de entrambos.  
No ha mucho que à mi presencia  
muy por menor la explicaron  
con indecible terneza  
los estilos y costumbres  
de su patria en nuestra lengua ;  
pues conquistado el Brasil  
tiempo hace por la fiereza  
de los Portugueses, hablan  
con particular destreza  
nuestro idioma , qual nosotros  
que en el centro de la selva  
de la Guayana nacimos.  
Decian pues , que veneran  
en extremo à sus mugeres,  
que las aman:: las respetan::  
y tal vez las obedecen.  
En fin , tan opuestos piensan  
à nuestra antigua costumbre  
que culpan nuestra rudeza,  
porque solo las amamos  
en quanto la providencia  
las formó para extender  
la humana naturaleza ;



detestando de que hagamos  
quando el hambre nos molesta  
manjar de su propia carne,  
por lo que nos improperan  
con nombres de antropofagos  
y salvages; siendo inmensa  
la estimacion que consiguen  
en su aprecio las bellezas.

*Cam.* Aunque pereciera de hambre,  
no fuera mi dulce prenda  
Delmira alimento mio.

*Zad.* No se crió en estas selvas  
su hermosura para ser  
pasto nuestro; sus perfectas  
qualidades la hacen digna  
de ser venerada.

*Nar.* De esas  
qualidades que tu aplaudes  
conocida la excelencia  
por los Europeos, logra  
honores y prehemencias.

*Zad.* No quiera el Sol que esos fieros  
que tan solamente anhelan  
nuestros tesoros, consigan  
triunfar de Delmira bella.  
Abran de nuestro terreno  
las fecundísimas venas,  
sus minas todas expolien,  
las inspidas riquezas  
luego à sus reynos conduzcan  
esas almas que se emplean  
en la impiedad y rapiña,  
pero à mi adorada prenda  
no crueles me la arranquen  
de mi vista, sino intentan  
que mis zelos la devoren  
à trueque de no perderla.

*Cam.* El corazon de mi hija  
es constante; me respeta,  
mantendrá entre los contrarios  
sin ultrage su pureza.  
Pero quien viene?

*Zad.* El malvado  
que nuestros males fomenta.

*Sale Don Alonso con sequito de Portugueses.*

*Alons.* La paz resuene, Soldados,  
en toda esta inculta tierra;  
no mas rigor, Portugueses,  
romped luego las cadenas  
de esos miseros, y todos quitanselas.  
desde oy mismo à gozar vuelvan  
de su antigua libertad,  
y en tranquila paz sincera  
formemos una alianza  
que el tiempo no la disuelva.

*Cam.* De esa amistad que propones  
solo te pido una prueba:  
dame à mi hija.

*Zad.* No tardes  
en darme la vida en ella.

*Alons.* ¿A quien pedis?

*Cam.* A Delmira,  
que es mi sangre.

*Zad.* Y me venera  
por su dueño.

*Alons.* ¿Què es tu esposa?

*Zad.* Si es esposa? Es estrangera  
esta voz para nosotros.  
Si en nuestro pecho se hospeda  
el amor, con declararle  
logra el alma lo que anhela,  
pues luego que el hombre dice:  
mia es aquea donzella:  
(en quienes cabello y ojos  
logran nuestra preferencia)  
empieza su posesion,  
y es vana la resistencia  
en la muger; pues naciendo  
à estar al hombre sujeta,  
debe ser su voluntad  
del primero que la aprecia.  
Y en caso de que haya alguno  
que se oponga à sus ideas



la muerte es la que decide  
la amorosa competencia.

*Alonf.* Ley cruel que tiraniza  
así à la naturaleza  
haciendo esclavas del hombre  
las infelices doncellas!  
¿A esa que tanto idolatras  
has debido la fineza  
de los conjugales lazos?

*Zad.* No, que mi fortuna adversa  
y propensa à vuestras armas  
la separó con violencia  
de mi, quando yo esperaba  
ver mi ventura completa.

*Alonf.* Feliz Delmira, pues miro  
que inocente se conserva!  
Su alma es digna de otro premio,  
libre nació, libre es fuerza  
que quede su corazon  
para elegir el que deba  
ser dueño del amor suyo,  
y si à aconsejarse llega  
con la luz de la razon,  
despreciando ley tan fiera  
no se entregará a un salvaje.

*Cam.* Tambien será por mi muerta  
antes que entregue sus manos  
à hombre de ley estrangera.

*Zad.* Y quando à rendirse llegue  
à lisonjas ò promesas,  
vengarè yo mis agravios  
aunque al vengarlos perezca.

*Alonf.* Esas vanas amenazas,  
Joven necio, te hacen feas  
ingrato à mis beneficios.  
Yo castigarte pudiera,  
pero te libro y perdono:  
un Gobernador respeta  
en mi, que quiere enseñarte  
la virtud que en ti no reyna.  
Tu serena tu semblante, à Camur.  
pues por tu hija te acercas

à mejor suerte; y tu puedes à Zad  
reflexionar, porque cedas  
en tu amor, que no es Delmira  
para quien nació entre selvas.  
Id pues à vuestros destinos. à los z  
Retiraos à las tiendas à los sold. van

*Cam.* Tu, que la tierra y el Cielo  
alumbras, deidad suprema,  
Sol bello, da à mi Delmira  
la precisa fortaleza.

*Zad.* Conozco el arte malvado  
de sus iniquas ideas,  
y la libertad le admito  
para que mi mano pueda  
tomar la justa venganza  
proporcionada à mi ofensa. ap. y va.

*Alonf.* Conque son padre y amante  
estos dos, segun demuestran  
de Delmira?

*Nar.* Si, Señor,  
su padre es Camur, y es cierta  
la inclinacion que Zadir  
à Delmira manifiesta.

*Alonf.* ¿Tu quien eres?

*Nar.* Naradir.

*Alonf.* ¿Y en estas sombrías selvas  
en que os ocupais?

*Nar.* Aqui  
ninguno se diferencia  
del otro en grado; seguimos  
la ley de naturaleza.  
La caza es nuestro exercicio;  
y de las rendidas fieras  
ensangrentada la carne  
al cazador alimenta,  
con cuya piel resistimos  
del invierno la inclemencia.  
Frutos y plantas à todos  
son comunes, y la tierra  
que es fecunda en sus semillas,  
prodiga se manifiesta  
con nosotros todo el año.

Nues-



Nuestra sed halla en las peñas  
 en humores cristalinos  
 ra raudales que la recrean ;  
 y entre nosotros consigue  
 zólo mayor preferencia  
 anel que en mas varonil prole  
 la vigor à nuestras fuerzas.  
*Ans.* Y en las pasiones humanas  
 ap quien , Naradir, os gobierna ?  
*Señ.* Cada uno es juez de sí propio,  
 y segun la luz que alberga  
 en su corazon , se rige  
 en sus acciones y empresas.  
 Al Sol por Dios adoramos,  
 porque alumbra y hermosea  
 el Orbe , y porque sus rayos  
 fertilizan nuestras tierras.  
 Pero acá dentro del alma  
 conocemos bien que es fuerza  
 haya deidad superior  
 de quien ese Sol proceda.  
*Ans.* Si , amigo , el luciente sol,  
 los frutos , el mar , la tierra,  
 las fieras , las plantas , flores,  
 el firmamento y estrellas  
 de otro principio proceden.  
 La luz de naturaleza  
 solo ha reynado en vosotros  
 hasta ahora. El autor de ella  
 sublime conoceréis  
 en adelante ; perfecta  
 obra de sus manos es  
 el sol , pero la mas bella  
 somos nosotros ; y el rayo  
 de razon que en todos reyna  
 este numen inmortal  
 interiormente nos muestra.  
 Pero de esto hablar no debo ;  
 ve , Naradir , à mi tienda,  
 que alli hallarás quien te instruya  
 en esta sublime ciencia.  
*Un.* Un ignorado principio

que en mi corazon se encierra  
 ver me hacia un ser supremo  
 por quien todo se gobierna.  
 Me parecia vivir  
 oprimido en las cadenas  
 de la ignorancia ; y al paso  
 que en otros causó una fiera  
 conmocion vuestra venida,  
 yo sentí en mi alma una interna  
 no acostumbrada alegria  
 que calmar hizo mis penas,  
 y ya salir me prometo  
 desde las tristes tinieblas  
 à la hermosa luz del dia  
 que aspiro con ansia à verla. *vase.*  
*Alonf.* Con que zelo paternal  
 atraher el Cielo intenta  
 à estos idiotas. ¡Oh quanta  
 es , Dios justo , tu clemencia !  
 Pero aquella que las gracias  
 todas en su rostro encierra  
 viene hácia aqui ; y el vestido  
 que por la desnudez trueca  
 la joven graciosa , ayuda  
 à acrecentar su belleza.

*Sale Delmira vestida de gala.*

*Del.* De mi respeto , Señor,  
 ved aqui la primer prueba,  
 pues vengo por complaceros  
 al uso de vuestra tierra  
 vestida ; las pieles rudas  
 por esta que llamais seda  
 gustosa troqué ; nosotras  
 tambien en aquestas selvas  
 la pompa apreciamos : luego  
 que la hermosa primavera  
 brota la flor mas temprana,  
 al pecho de las donzellas  
 se traslada por adorno.  
 Quando alguna blanca fiera  
 mata el cazador , nosotras  
 à porfia , y con presteza



su hermosa piel repartimos,  
 qual su garganta hermosa,  
 qual al pecho se la ciñe,  
 qual por brazos y muñecas  
 aspiran unas así  
 agradar à quien aprecian,  
 y otras por solo lisonja  
 de su brio y gentileza.  
 Cada qual de las mugeres  
 parecer mas bien desea,  
 y con el arte procura  
 suplir la naturaleza.

*Alonf.* Hasta ahora ignoraste el modo  
 de que brille y resplandezca  
 tu beldad, que con las galas  
 en extremo se acrecienta.  
 Prodigio fuè que entre montes  
 formase la providencia  
 un rostro tan peregrino,  
 una hermosura tan nueva.  
 De estar ignorada en ellos  
 el daño que sufres cesa;  
 y ahora tendrán tus virtudes  
 la debida recompensa.

*Del.* La virtud que aquí apreciamos  
 es la sencillez; en esta  
 nuestro merito consiste.  
 Se aborrece y se detesta  
 à la que sabe fingir:  
 nada al amante desvela  
 si oyó el *si* de su querida,  
 porque ya sabe que es cierta  
 y firme su inclinacion,  
 pues no pronuncia la lengua  
 lo que el corazon no siente.  
 Al contrario, si resuelta  
 le dice que *no*, no tiene  
 que esperar el convencerla,  
 pues aunque por ley injusta  
 logre sus brazos, tibiezas  
 encontrará por cariños,  
 iras, en vez de ternezas:

mas tambien entre vosotros  
 hai algun cruel que intenta  
 sugetando mi alvedrio,  
 violentarme à que le quiera;  
 de su piedad hace alarde,  
 el precio de su fineza  
 pretende, y me llama ingrata.  
 ¿El no tenerme sugeta  
 entre prisiones acaso  
 es un don de tanta fuerza,  
 que deba yo agradecida  
 esclavizar à mi exenta  
 voluntad? Si muy crueles  
 juzgué las duras cadenas  
 en que me oprimisteis, juzgo  
 de mas tenaz consistencia  
 las que por medios violentos  
 à mi corazon afedian.

*Alonf.* ¿Pues quien te insulta?

*Delm.* Ximenez.

*Alonf.* (Bien sospeché); nada temo  
 y confia en mi poder  
 tu libertad y defensa.  
 Ya te se dió libertad,  
 y has de disfrutarla entera,  
 que pues conmigo asociado  
 à conquistar esta tierra  
 vino Ximenez, no es solo  
 quien ha de mandar en ella.  
 Yo te adoro, lo confieso,  
 pero à tu beldad respeta  
 mi corazon, y no intento  
 hacer à tu amor violencia,  
 sino que libres tus labios  
 me den muerte ò recompensa.

*Delm.* Mucho tu bondad merece,  
 y agradecida y dispuesta  
 estaré siempre à servirte;  
 pero no es dable se encienda  
 mi corazon en tu afecto:  
 de Zadir es; considera  
 pues que se le di, imposible

qu



que ya de Zadir no sea.  
*Alonf.* Y en el poder de un salvaje  
 que las virtudes no aprecia,  
 se ha de ver por mi desgracia  
 hermosura tan perfecta?  
*Delm.* ¿Qué es lo que decís, Señor?  
 Oh! que ridícula idea  
 formáis de nuestros salvajes!  
 La virtud, decís, no aprecia?  
 Os engañáis: otros ritos,  
 otras leyes muy diversas  
 tendreis; pero la razon  
 en todo humano se hospeda,  
 y tal vez se encontrarán  
 mas bien costumbres honestas  
 entre estos incultos montes,  
 que en esas Cortes; en esas  
 poblaciones que alabais;  
 porque es la sencillez prenda  
 que mejor que à la altivez  
 sabe unirse à la inocencia.  
 Aqui el deseo no mueve  
 à la rapiña; contenta  
 con su suerte se vé el alma.  
 Nadie procura, ni intenta  
 su bien con daño del otro,  
 ni à ser mas que el otro anhela.  
 Así nadie hai miserable;  
 y si alguno hai que lo sea  
 por su desgracia, sabemos  
 que debemos socorrerla.  
 Esto hacemos los salvages.  
 Juzga del que así proceda  
 si tal vez os dá un exemplo  
 envuelto entre su rudeza.  
*Alonf.* Prudente honras à tu patria,  
 pero te afirmo me pesa  
 de tu destino.  
*Delm.* Si quieres  
 que menos tirano sea,  
 dá libertad à mi padre.  
*Alonf.* Ya hice quitar las cadenas

à Camur, Zadir, y à quantos  
 gemian baxo su adversa  
 fortuna; no deseamos  
 los tesoros que esas tierras  
 esconden en sus entrañas;  
 que salgais es nuestra idea  
 de vuestra torpe ignorancia,  
 y conozcais la suprema  
 inmortal causa por quien  
 subsistimos, y se alienta.  
 No es tal nuestra atrocidad,  
 que à verter tampoco venga  
 la sangre de vuestro pueblo.  
 Tendreis pruebas muy sinceras  
 de nuestra amistad. Alonso  
 de Sousa rinde obediencias  
 à la preciosa Delmira,  
 y quien es monstruo en la guerra  
 será girasol amante,  
 que la sirva y obedezca.  
 Solo en favor tuyo quiero  
 contrarrestar à la estrella  
 de un barbaro à quien adoras,  
 pues nunca de tu belleza  
 será digno; mas no intento  
 violentar las influencias  
 hácia mi, del amor tuyo;  
 libre estás, libre te dexa  
 mi passion; sè de quien gustes,  
 como de Zadir no seas. *Vase.*  
*Delm.* ¿Qué es esto que oyendo estoy!  
 ¿Cómo de Zadir no sea?  
 De Zadir no? Este precepto  
 tan altanero, es soberbia?  
 ¿Es amistad ò piedad?  
 Ofrecí à Zadir mi diestra.  
 ¿Pues porque no he de ser suya  
 si mi fé tiene por prenda?  
 Porque no es digno de mi,  
 segun dice; voz secreta  
 que me estás hablando al alma,  
 ¿qué quieres? Dices son ciertas  
 las



las expresiones de Alonso,  
y procuras le conceda  
lugar en mi corazon  
que con gusto se le diera;  
mas mi fé y Zadir me llaman.  
Pero si él no ha dado prueba  
de que me estima; y arguyo  
que son sus costumbres fieras,  
quando dulcemente Alonso  
me complace y me respeta,  
¿porque no he de despreciarle?  
Si, le aborrezco; ¿en que guerra  
fluctua mi corazon!  
¿Será por ventura estrella  
esta nueva aversion, hija  
de escuchar llamarme bella  
de los Europeos? No,  
pues Ximenez, aunque prueba  
à lisongearme, me indigna;  
y solo hallo complacencia  
en quanto Alonso me dice:  
su voz dulce y alagueña  
mis sentidos aprisiona.  
Mas ay! que temer es fuerza  
la actividad de sus voces,  
mas que el temblante y fiereza  
de los fuertes estrangeros;  
que al paso que à mi me eleva,  
un feroz remordimiento  
me acrimina, y me vocea  
que soy infiel y perjura  
si admito lisonjas necias.  
Esto ha de ser; la virtud  
así lo dicta y ordena:  
por un inutil deseo  
aborrecida me viera  
del mundo, y aun de mi padre:  
soy de Zadir? Pues él sea  
solo el dueño de mi mano.  
Ardiente esperanza nueva,  
dexa ya de persuadirme;  
y los Europeos vean

(pues que salvages nos llamas  
y solo ensalzan y aprecian  
las virtudes de su patria)  
que en la Guayana se encuen  
quien su passion sacrifica  
por cumplir una promesa.

## ACTO SEGUNDO.

*Sala adornada. Schichirat y Rosa*

*Ros.* Llegá, querido salvage,  
no te pares; ¿què te admira?  
Ya tu sabes que à servir  
à mis ordenes te aplican.  
¿Què temes?

*Schi.* ¿Donde me hallo!  
porque esta estancia no vista  
entre nosotros, sin duda  
la formó ciencia maligna.

*Ros.* Ciertos diablos que tenemos  
con arte y con inventiva,  
esta casa de madera  
han formado en quatro dias,  
y se llaman carpinteros  
y herreros.

*Schi.* ¿Què gregueria!  
¿Y son malos esos diablos?

*Ros.* Son una gente maldita.

*Schi.* ¿Y con ellos tratas?

*Ros.* Si.

*Schi.* Aparta, que es pegadiza  
la maldad, y puede ser  
que en diablo estés convertida

*Ros.* Tu ignorancia te disculpa;  
hombres de la forma misma  
que tu son los que la han hech  
y ya verás construidas  
otras casas con el tiempo  
de otra fabrica exquisita,  
y si te aplicas à oficio  
ò à ayudar à construir las,  
podrás comprender el modo  
con



con que el arte las fabrica.

*Schi.* ¿Y para eso se trabaja?

*Ros.* Eso es cosa muy precisa.

*Schi.* Pues à eso hacerme no puedo,

porque yo toda mi vida  
la he pasado à mis anchuras  
sin trabaxo ni fatiga.

¿Y estos que son?

*Ros.* Son adornos,  
en que se comprenden sillas,  
los espejos, cornucopias  
y otras cosas infinitas.

¿Qué te parece?

*Schi.* Muy malo.

Solo encuentro mi delicia  
en ese que llaman vino.  
Valgame el Sol! Qué bebida!

El hace al hombre valiente,  
el calienta, el fortifica,  
el alivia los dolores,  
él el cansancio mitiga,  
huele bien, sabe mejor,  
y causa estraña alegría.

Vaya, solo por el vino  
gustofo me convendria  
à estar preso y maniatado,  
lo que me resta de vida.

*Ros.* ¿Con que te ha gustado tanto?

*Schi.* Su nombre me regozija.

*Ros.* ¿Y las mugeres de Europa  
no te parecemos lindas?

*Schi.* Como venis así envueltas  
en tantas cosas distintas,  
puede llevarse uno un chasco  
que le dure de por vida.

*Ros.* Eres un tonto.

*Schi.* No importa;  
yo me entiendo con las mias,  
que sus defectos ò gracias  
están todos à la vista,  
y se que es fresca la fresca,  
y la estantigua, estantigua.

*Ros.* ¿Con que à mi no me querrás?

*Schi.* Como me des cada dia  
una gran porcion de vino,  
lograrás ser preferida  
en mi amor, y te querrè  
todo el tiempo que tu vivas.

*Ros.* Vete, Eschichirat, que viene  
hácia este sitio Delmira.

*Schi.* Pues el Sol te guarde, Rosa;  
que si me dás la bebida,  
bebiendo, amando y durmiendo  
verás que paso mi vida. *vase.*

*Sale Delm.* Muger, D. Alonso manda  
que desde oy entrar permitas  
à mis amigos y deudos,  
paraque hablarme consigan.

*Ros.* Muger, Don Alonso manda!  
Esa es mucha demasia.

Muger à mi? Cómo es eso?

¿Tan presto desvanecida  
ese vestido te ha puesto?

¿Muger à mi? ¿Y atrevida  
tratarme de *tu*, sabiendo  
que esta casa, y su familia  
toda como ama gobierno?

¿A mi de *tu*, inadvertida?

*Delm.* Entre nosotros el *tu*  
familiarmente se estila.

Si de este trato te ofendes  
te daré aquel que tu elijas.

*Ros.* El de Vm. me corresponde.

*Delm.* En estas selvas, amiga,  
donde yo nací, estos vanos  
titulos nada se estiman.

El aprecio y el respeto  
en las palabras no estriba,  
pues el labio tal vez puede

usar de voces benignas,  
y no corresponder estas  
à las ideas nocivas,  
ò sangrientas intenciones,  
que el pecho traidor maquina.



Entre vosotros he visto  
que el que tal vez mas se humilla  
del superior en presencia,  
ausente le satiriza.

Esto aqui no acostumbramos:  
los viejos que de justicia  
exigen mayor respeto;  
escuchan con alegría  
el *tu*: en fin, al Sol hermoso  
le son gratas y propicias,  
con solo este humilde trato  
nuestras suplicas sumisas.  
Siendo esto así, ¿què razon  
puede haber introducida,  
paraque querais vosotros  
otro trato que el que estila  
dar al Sol nuestra rudeza?  
Yo me inclino à que son hijas  
esas vanas pretensiones  
de una costumbre que indica,  
de vuestro culto país  
la ambicion y altanería.

*Ros.* Yo del *tu* no me quexara,  
si ya por costumbre antigua  
no se usara entre nosotros  
el trato de *usted*, Delmira.

*Delm.* Bien está; para otra vez  
te darè *usted*.

*Ros.* Cosa linda:  
te darè; así no se dice;  
darè à *usted* decir debías.

*Delm.* Aprenderè con el tiempo:  
y aquesta ignorancia mia  
te suplico me perdones.

*Ros.* Si, bellísima Delmira,  
te perdono, solo quiero  
el que quedes instruida  
de lo que es tu obligacion,  
y de mi afecto confia  
que me respetas. Esclava  
eres nuestra; eso te obliga  
à servirme, y à que siempre

esperes ordenes mias.

*Delm.* ¿Yo servir?

*Ros.* ¿Y porque no?

Bueno es esto! ¿Què creias  
que venias à mandarnos?  
¿Porque piensas que te libran  
de las pesadas cadenas?  
Porque à mis ordenes sirvas  
y trabajes; esta sala  
ha de limpiarse; hazlo aprisa  
con gusto: y quedate à Dios.  
¿No respondes?

*Delm.* Buenos dias.

*Ros.* Què bruta eres! Què ignorante!  
Mande *usted*, Señora mia,  
debes decir. No es posible  
que tu aprendas cortesía. *Vase*

*Delm.* ¿Què es lo que pasa por mí!  
Desventurada Delmira,  
tu que tan libre has nacido,  
has de mirarte abatida  
al estado de servir?

Oh! cruel fuerte enemiga!  
Pero si atiendo à las voces  
amantes y compasivas  
de Don Alonso, yo espero  
que me ha de ser mas propicia.  
¿Pero quien hácia aqui viene?

*Sale Don Dionisio con soldados.*

*Xim.* Idolatrada Delmira,  
con este traje Europeo  
tanto tu hermosura brilla,  
como crece en mí el afecto  
à estímulos de tu vista.  
Esclava te hizo la suerte.  
De tus luces peregrinas  
esclavo me hizo el amor,  
y me prometo que un día  
use tu animo bizarro  
de su piedad y caricias,  
con quien su amor te ha mostrado  
en tus mayores desdichas.



*Delm.* Y decid , ¿à que destino  
por esclava se me aplica ?

*Xim.* Al de ser reverenciada  
por todos y obedecida,  
qual yo propio. Esto promete  
quien à complacerte aspira.

*Delm.* Esa impropia autoridad  
no es , Señor , la que codicia  
mi humildad. Bastame solo  
que à las mugeres prohiban  
que aqui vengan à insultarme,  
puesto que compadecidas  
fuera mejor perdonasen  
la torpe ignorancia mia.

*Xim.* Cómo ? ¿Pues quien te ha ofen-  
dido ?

*Delm.* No es la intencion q̃ me anima  
de sembrar discordias.

*Xim.* Mando  
que al instante me lo digas.

*Delm.* No lo sabrás de mi boca.

*Xim.* Esa prudencia cautiva  
de nuevo mi corazon,  
y à tu beldad peregrina  
añade nuevo realce,  
que à estimarte mas excita.  
Si indultas à quien te ofende  
como amarás al que estimas !

*Delm.* Ah ! si ; mis tiernos afectos  
le conservo al que suspira  
por mi ; constante he de serle  
aunque la fuerte enemiga  
mas contra mi se conjure,  
barbara , cruel è impia.

*Xim.* ¿Quien mas felice que yo,  
quando tus labios publican  
en el amor que me tienes  
mis inesperadas dichas ?

*Delm.* Señor , ved que os engañis.  
Zadir es à quien rendida  
entreguè mi fé , èl me adora ;  
y aquel que à mi mano aspira,

ò à arrancarle de mi pecho  
( permitidme que lo diga )  
lo intenta en vano.

*Xim.* Pues cómo !

Quien piedades repetidas  
ha gozado de mi mano  
¿me habla con tanta osadia ?  
¿Con tal ingratitud pagas  
la llama que está encendida  
de mi amor ? ¿A quien rompió  
los yerros que te oprimian,  
dices que tus dulces brazos  
solo à un barbaro dedicas ?

*Delm.* ¿A vos la libertad debo ?  
No , Señor : agradecida  
confieso este beneficio,  
con la humildad que es debida  
al benigno Don Alonso.

*Xim.* Los dos en esta conquista  
con igual poder mandamos,  
y si intentáran mis iras  
sugetarte , Don Alonso  
en tu opresion vendria.

*Delm.* Pues , Señor , siendo eso así  
yo espero la piedad misma  
de vos que de Don Alonso.

*Xim.* Bien sè que con passion fina  
te ama ; pero en vano intenta  
contrastar la hoguera activa  
de mi pecho : mi despojo  
fuieste tu ; y si esclava mia  
te considero , pretendo  
exigir oy de justicia  
el tributo de tu amor.

*Delm.* No usa violencias indignas  
amor ; si en verdad me amarais  
conmigo humano seriais.  
Que fomenteis es en vano  
esa barbara neciva  
passion que rendido os tiene,  
pues antes darè mil vidas,  
que infamemente consienta



en ideas tan iniquas.

*Xim.* Tu debil valor desprecio,  
mi fuego no se amortigua  
por tu repulsa. A una esclava  
es la fuerza permitida,  
y consentirás por fuerza  
en el amor que abominas.

*Delm.* Antes me verás morir  
que ceder à tus impías  
solicitudes.

*Xim.* Soldados,  
sin dilacion à mi vista  
encadenad à esa ingrata.

*Sale Don Alonso.*

*Alons.* ¿Quién tal sentencia fulmina  
contra esta infeliz? Ximenez,  
¿quién arbitro de su vida  
y libertad os ha hecho?

*Xim.* El ser solo esclava mia.

*Alons.* También la rindió mi brazo  
como el vuestro; y de Delmira  
soy yo Señor igualmente

*Xim.* Convengo en que se dividan  
los despojos, solo quiero  
por fruto de esta conquista  
esta esclava; à las cadenas  
al instante conducidla. *A los sold.*

*Alons.* Yo soy quien su honor defien-  
de;

nadie tenga la osadía  
de insultarla.

*Xim.* Vos la amais?

*Alons.* No lo niego.

*Xim.* ¿Y qué os obliga  
à creer que la razon  
por derecho de conquista  
os le concede mayor  
à hacerla vuestra que mia?

*Alons.* Don Dionisio, cesad ya;  
que es tan injusta porfía

à Doña Blanca mi hermana,  
y vuestra esposa ofensiva.  
El lazo con que os ligasteis  
sostendré, y tan indebida  
injuria contra mi sangre  
no la sufrirán mis iras.

*Delm.* Ah, Señor! ¿qué afecto es este  
que así por mi os precipita?  
Esas maximas tiranas  
me confunden y horrorizan à *Xim.*  
Tened piedad, Don Alonso,  
y vuestra alma compasiva  
ponga en salvo mi decoro;  
mi inocencia os lo suplica.

*Alons.* No temas, no, que te ultra-  
gen;

en mi nobleza confia,  
pues se hace enemigo mio  
quien abraza la perfidia.

*Xim.* Si eso lo decis por mi,  
yo me explicaré algun dia  
con vos; à daros respuesta  
este sitio no convida;  
en otro luego veremos  
de quien ha de ser Delmira.

*Vase con los Soldados.*

*Delm.* No, Señor; os espongaís  
por mi à la diestra atrevida  
de ese cruel; si yo soy  
quien vuestro encono motiva  
derramad mi sangre, y cesen  
la enemistad y porfía.

*Alons.* No le temo, su ardor se,  
sabrè dexas corregida  
su audacia con mi poder,  
pues solo en mi mano estriba  
ser absoluto en el mando.  
Obligaciones precisas  
de mi cargo hacen que ahora  
así el valor se reprima:  
pero en volviendo al Brasil  
castigaré su osadía:



tu, tu corazon serena;  
explayate, y no te afixas;  
que mi brazo y mi respeto  
son escudo de tu vida.

*Delm.* ¿Qué alcanzará à compensar  
piedades tan repetidas?

*Sale Antonino.*

*Ant.* Señor, de arribar acaba  
à una ensenada, que dista  
bastante del campamento  
una nave dirigida  
desde el Brasil, y preguntan  
por vos con mucha alegria  
los marineros, que dicen  
traen à la peregrina  
Doña Blanca vuestra hermana.

*Alonf.* Feliz nueva: con su vista  
templará su ardor Ximenez;  
voy volando à recibirla.  
Tu quedate asegurada  
de que te adoro, Delmira;  
mas con tan decente amor  
que si consigo algun dia  
el tuyo, le estimaré  
por gracia no merecida.

*Vase con Antonino.*

*Delm.* ¿Son estos los Europeos  
de quien nuestro error creía  
que eran heroes invencibles  
de especie casi divina?  
A nuestras mismas pasiones  
fugetos, los predominan  
ya el vicio, ò ya la virtud.  
Si en Don Alonso se explica  
la piedad, en Don Dionisio  
se hallan el vicio y la ira.  
Digno es aquel de respeto,  
de este la fuga es precisa.  
Tambien acá entre nosotros  
se hallan hombres de distintas  
pasiones, unos crueles,  
otros de costumbres dignas

de aplauso; con que descubro  
que sin dada es una misma  
la naturaleza en todos,  
y un mismo espíritu anima  
en las tierras mas remotas  
que en estas selvas sombrías.  
Pero entre dos enemigos *Sientase.*

¿qué podrá la suerte mia  
esperar? ¿Cuál será el fin  
que me ofrezcan mis desdichas?  
A mi padre, ni à Zadir  
he visto, ni mas noticia  
he vuelto à tener de entrambos  
que la primera: podrian  
solo su vista y consejo  
aliviarme en mis fatigas.

*Sale Zad.* Esta es muger Europea  
segun sus ropas indican,  
y el hallarla en esta estancia  
sentada, tambien indicia  
ser principal entre todas.  
Y pues nos es permitida  
la entrada hasta aqui, y à nadie  
en su custodia examina  
mi atencion; nada recelo:  
y ya que perdí à Delmira  
por la impiedad de estos monf-  
truos,

satisfaga mi ojeriza  
traspasando con mi dardo  
el pecho de esta enemiga.

*Adelantase para dispararla, le ve Del-  
mira, y se levanta precipitada.*

*Delm.* Ah Zadir!..

*Zad.* ¡Muger ingrata,  
tu en ese traje vestida!  
Has podido, di, ceñirte  
las vergonzosas insignias  
de infiel! Ah! que à mi pesar  
reconozco tu perfidia.  
Y pues con ayrada mano  
intentè quitar la vida



à una Europea ; en ti acabe  
mi mas cruel enemiga.

*Delm.* Tente , Zadir , que el furor  
à tu fin te precipita.

Cercado estas de contrarios,  
¿què importará que vertida  
veas mi sangre , si el golpe  
à tu muerte se encamina ?

*Zad.* Vengan cadenas ; la muerte  
será mi mayor delicia.

*Delm.* Barbaro , ¿en què te he ofen-  
dido ?

Fiel soy : en defensa mia  
invoco al Sol , y à los Dioses  
de nuestra patria : en mi habitan  
la constancia y la lealtad  
à ti , y à un padre debidas.

En vano , si , me persuaden  
ropas , ternezas , ni iras  
de los contrarios : mi pecho  
conserva fiel todavia  
corazon americano  
para vencer sus insidias.

*Zad.* ¿Pues porque por el extraño  
tu trage así defestimas  
ultrajando tu constancia ?

*Delm.* ¿Porque en que menos podria  
complacer al enemigo ?  
Rodeada de su familia,  
fugeta en aquesta estancia  
y esclava suya ¿seria  
facil que me resistiese  
à este precepto ? Examina  
que quando en libertad dexa  
mis afectos , no declinan  
por la mudanza de trage  
mis lealtades prometidas :  
pienso como antes pensaba ;  
mi inocencia todavia  
guardo , mi virtud poseo ,  
mi corazon sin heridas  
mantengo : soy de Zadir.

¿Què mas quieres de Delmira ?

*Zad.* Ven conmigo.

*Delm.* ¿Què pretendes ?

*Zad.* Que hagan pedazos mis iras  
esos adornos , sintiendo  
no pueda la saña mia  
hacer lo mismo con todos  
quantos Europeos pisan  
estas playas , porque fuese  
tan estraña , tan no vista  
mi venganza , que ofuscasse  
la gloria de su conquista.

*Delm.* Tanto furor ! Ten presente  
que ya que fué permitida  
por las deidades , ahora  
la libertad y las vidas  
al conquistador debemos,  
y que su clemencia es digna  
de que calme el rencor nuestro,  
y que tu encono reprimas.

*Zad.* El indigno labio cierra ;  
tu infidelidad te inspira  
que hables así. Ah ! perjura,  
paga tu error con la vida.

*Va à tirarla y sale Camur.*

*Delm.* Cielos , piedad.

*Sale Cam.* Tente , fiero,  
no la hieras : ¿què te obliga  
à vibrar el feroz brazo  
contra el pecho de mi hija ?  
¿Ha manchado su decoro ?  
¿Faltó à la fé prometida ?

*Zad.* Digantelo esos ropages.

*Dem.* El corazon que me anima,  
padre , puro se conserva.  
Estas ropas no le vician.

*Zad.* No creas.

*Cam.* Sosiegate.

*Zad.* Ese trage la acrimina  
de haberse rendido ya.

*Delm.* A quien rendí la fé mia  
puedo dar libre mi mano.

Pues



Zad. Pues damela.

Cam. No prosigas:

hija, tu estás en peligro.

Si agradarme solicitas,  
arroja pronto esas ropas.

Delm. Señor...

Zad. ¿Ves como respira

infidelidad en todo?

Cam. Hablar solo con mi hija

quiero, retirate al punto.

Zad. Antes es fuerza te diga...

Cam. Respetame.

Zad. Es una infiel.

Cam. Vete, atrevido.

Zad. Me obliga

mi respeto à obedecerte,

pero hablará mi osadía.

Cam. Oye, pues solos estamos;

tu puedes entre esas ricas

telas, guardar tu inocencia;

pero tu culpa atestiguan.

El admitir las costumbres

de Europa, es una indebida

ofensa à la patria y Dioses,

y te atraes su ojeriza.

No está el crimen en las ropas,

pero por ellas principia;

y si se va haciendo el alma

poco à poco à la malicia,

produce la novedad

efectos que perjudican.

Acostumbrado tu oído

à la voz de infiel, podrias

arruinando tu constancia

rendirte à serlo algun dia.

Nosotros tenemos leyes.

Al Sol por deidad propicia

veneramos. Los de Europa

nuestros ritos abominan,

y querran sigas los suyos.

¿Crees tu que verte unida

con Zadir aprobarán?

No así lo discurras, hija.

Huye de aquestas estancias

à parte desconocida:

vente conmigo, y vivamos

donde no hallen acogida

el arte, y las asechanzas

de estos impios que aspiran

à sojuzgarnos. Los montes

en sus concavos nos brindan

con su auxilio; disfrutemos

aunque con vida mezquina,

la seguridad del alma.

La deidad así lo dicta:

tu padre así te lo manda;

si; por evitar la ruina

del corazon, atropella

tan engañosas delicias.

Delm. Pronta estoy à obedecerte:

huyamos; pero examina

que es imposible la fuga.

Cam. No receies, no te aflixas.

Zadir y yo hemos juntado

unas esquadras crecidas

de Americanos, que intentan

dar por la patria la vida;

y divididos en trozos

en las malezas vecinas

se ocultan. Quando esforzados

à los contrarios embistan,

huyamos los dos; que quiero

libertarte, amada hija,

de que à la fuerza ò los ruegos

tu constancia y tu fé rindas.

Delm. En mi libertad me dexan

los contrarios, no me obligan

à violentar mi alvedrio:

yo...

Cam. De la obediencia mia

no te apartes, y si lo haces,

con la crueldad debida

re tratarè como à infame...

Delm. No en la amenaza prosigas.

Ay



Ay infeliz!

ap.

Cam. Sigüeme.

Delm. Aventuramos las vidas.

Cam. La luz del numen alumbra  
à quien agradarle aspira.

Delm. Pensadlo bien.

Cam. Ya lo he visto.

Delm. Ved, padre.

Cam. No te resistas,  
ingrata, ò darán mis manos  
testimonio de mis iras.

Delm. Pues de mi padre es precep-  
to,

es fuerza seguir sumisa.

Las deidades nos protejan,

y nuestros pasos dirijan.

(Don Alonso què dirá

ap.

de esta ingrata fuga mía?)

Vedme, Señor, resignada:

cumplir solo solicita

mi amor filial vuestra orden;

pero no espongaís la vida.

Cam. Hija, vamos.

Los 2. Sol supremo,

nuestros designios auxilia.

### ACTO TERCERO.

Bosque. Se oye dentro vocería con rui-  
do de armas, y despues de los siguién-  
tes quatro versos, salen Camur, Del-  
mira, Zadir; este con el dardo en la  
mano, y sin detenerse se entra por  
el lado opuesto.

Dent. Zad. A ellos, Americanos,  
no quede un contrario vivo.

Dent. Xim. Portugueses, à vencer  
como siempre al enemigo.

Cam. Los hados se han conjurado  
solo para perseguirnos.

Tu honestidad se defiende,

hija, en el mayor peligro.

Delm. Padre, ¿porque os deteneis?

¿Porque el pensado designio  
de la fuga, no seguís?

¿No advertís que enfurecidos  
estarán contra nosotros  
con suficiente motivo  
los Europeos? Huyamos,  
padre amado.

Cam. Hija, no miro

para huir, seguro paso;

todos los tienen cogidos

las armas de estos tiranos.

Zadir hácia el bosque ha ido  
por ver si halla en su espesura  
à la fuga algun arbitrio.

Delm. Ya viene.

Cam. Muy pronto vuelve.

Sale Zadir.

Zad. Todo recurso es perdido,  
pues por bosque, monte y llano  
sus armas han esparcido  
los Portugueses; no se hallan  
sino abundantes testigos  
de nuestra ruina; la sangre  
de nuestros fieles amigos  
vi correr por estos campos;  
unos cadaveres frios  
allí yacen, otros mueren;  
quien procura por alivio  
la misma muerte; otros piden  
venganza de su destino;  
moribundo uno clamó  
por favor al enemigo,  
y con mi dardo en la muerte  
le ofrecí mas noble auxilio.  
No concluida la lid,  
por si libraros consigo  
me sali de la batalla;  
pero ya es vano el designio;  
por ti, Delmira, lo siento.

Bien



Cam. Bien puedes, que fiel te ha si-

Zad. Si, pero ya à mi despecho  
volverá al poder impio  
del Portugues, que irritado  
tal vez à los ojos mismos  
de su padre, y de su amante  
querrá vencerla atrevido.

Delm. Ah Zadir! ¡Què mal conoces  
el constante valor mio!  
En defensa de mi honor  
los tormentos mas activos,  
y aun la muerte sufrirè:  
esto, Zadir, determino.

Cam. De su constancia no dudes.

Zad. Pues solo esta prueba pido  
de la fè que me asegura.  
Si la horroriza el peligro  
de su honor; salvele y muera.  
El dueño de su destino  
eres tu, siendo su padre.  
Enciende el valor antiguo,  
y con un golpe haz tu nombre  
à los venideros siglos  
glorioso. Tu hija està expuesta  
en poder del enemigo;  
este es el fatal momento  
de descubrir tu heroísmo,  
y honrar tu valor: empuña  
el dardo, Camur invicto,  
y siendo tuyo el impulso  
sea el instrumento mio.

*Dandole su dardo.*

Delm. ¡Oh què barbara experiencia  
para un pecho amante y fino!

Zad. Abrevia el golpe, no fies  
en ella, mira un indicio  
de su culpa en su temor.  
La palidez que ha esparcido  
el miedo por su semblante,  
declara que no està limpio  
como asegura su pecho.

Y tu si acaso remiso  
en su muerte no consientes,  
quedarás envilecido,  
y à tolerar tus afrentas  
siempre pronto, siempre vivo.

Cam. Eso no, calle el amor,  
que en extremo tan impio  
pre fiero al ser ultrajado,  
ser verdugo de mi mismo  
en la vida de mi hija.  
Delmira, no hay mas camino;  
abraza la muerte y burla  
el furor del enemigo.

Delm. Si, padre, vuestra es mi vida;  
mi filial amor rendido  
este don vuestro os devuelve;  
pronta estoy al sacrificio. *postrada.*

Cam. Ay de mi! ¡Què frio horror  
por mis venas se ha esparcido!  
Al brazo falta la fuerza.  
Oh numen, dame tu auxilio.  
Tierno paternal amor,  
¡será por ti envilecido  
mi corazon? Como escucho  
los reiterados latidos  
de la humanidad! Verguenza  
es estar tan compasivo.  
muere.. pero este semblante  
sereno en tanto peligro,  
esta humildad y mi amor,  
se oponen à mi designio;  
y ya por mi rostro corren  
las lagrimas hilo à hilo. *Se retira.*

Zad. Què flaqueza vergonzosa  
ocupa tu pecho? Amigo,  
serás acaso el primero  
que la sangre de sus hijos  
entre nosotros derrame?  
Nuestra patria en sacrificio  
acostumbra à la deidad  
quemar inocentes hijos.  
Tu sabes bien, que la carne



de la muger , en el frio  
 invierno nos alimenta  
 y facia nuestro apetito.  
 Si estos exemplares tienes,  
 ¿sufirá , Camur , tu brio  
 que tu amor librar te impida  
 tu honor de tanto peligro ?

*Cam.* Mi flaqueza te confieso ;  
 toma el dardo , de ti fio  
 la execucion de su muerte.

*Dasele y vuelve de espaldas.*

*Zad.* Damele , verás cumplido  
 tu precepto y mi deber.  
 Delmira , solo te pido  
 que no me llames tirano,  
 cruel , ingrato , ni impio.  
 Por amarte y aplacar  
 los zelos con que oprimido  
 está mi corazon , puedo  
 ser inhumano contigo.

*Camur...*

*Cam.* No me llames ; yere  
 que es estrechar mi conflicto  
 querer que un padre presencie  
 tan violento sacrificio.

*Delm.* Si he de morir , acabad ;  
 no prolongueis mi martirio.  
 Este es mi pecho : que aguardas ?

*Zad.* Centro , donde el amor mio  
 pensaba vivir en lazos  
 siempre fieles , siempre unidos ;  
 à herirte va mi valor,  
 por ser mi amor excesivo...

Dame antes tus dulces brazos.

*Delm.* No los esperes , indigno.

*Zad.* Perjura , pues me los niegas,  
 ya mi sospecha confirmo.

*Va à herirla y sale Ximenez con solda-*  
*dos por diversas partes.*

*Xim.* Tente , barbaro : matadle  
 si se resiste ese impio.

*Zad.* Hado cruel ! si yo muero,

abandonada es preciso  
 que quede Delmira : viva *ap.*  
 yo , por si acaso consigo  
 poder vengarme algun dia-  
 Ya à vuestro poder me rindo.

*Tira el dardo.*

*Cam.* ¿Qué contraria me es la fuerre  
 en mi vegez !

*Xim.* No remisos  
 esteis sin encadenarle  
 con ese anciano.

*Los encadenan.*

*Delm.* ¿Qué he oído !  
 Ay padre del alma mia !

*Xim.* Llevadlos luego al recinto  
 donde se hallan los esclavos.

*Cam.* Pues por mi edad me aproximo  
 à dar el feudo à la muerte,  
 faciate , faciate impio,  
 del favor de tu fortuna.

*Xim.* ¿Qué haces ? Adonde vas ?  
*Llevanlos : los quiere seguir Delmira.*

*Delm.* Sigo  
 à mi padre amado.

*Xim.* Tente ;  
 no os detengais , conducidlos  
 al destinado lugar.

*Zad.* Ah tirano ! bien concibo  
 el fin de tu amor impuro ;  
 pero teme , si el destino  
 me da ocasion de vengarme.

*Cam.* Piença en vano tu artificio  
 poder triunfar de Delmira.  
 Hija amada , contra el vicio  
 prevalezca tu constancia,  
 dale à tu padre ese alivio.

*Llevanlos parte de los Soldados.*

*Delm.* ¿Porque , Señor , si mi padre  
 gime preso y oprimido,  
 se ha de ver libre su hija ?  
 Sospechosas premedito  
 vuestras piedades. ¿Queréis

ven-



vencer así el amor mío?

No lo lograreis: los hierros

y la muerte antes admito

que las malignas ideas

que recelo y que abomino.

*Xim.* Cambia ese duro language,

y mira que está en tu arbitrio

la libertad de tu padre.

Yo te ofrezco ser benigno

solo por hacerte honor

con quantos me han ofendido.

*Delm.* ¿Y à que precio me otorgais

tal favor, tal beneficio?

*Xim.* Bastará que me asegures

de una merced que te pido.

*Delm.* ¿Pues què teneis de estas tier-

ras

vos solamente el dominio?

Sois su absoluto Señor?

*Xim.* Con Don Alonso he venido

à esta conquista afociado;

pero por haber huido

de la batalla, en mi solo

las tropas han reunido

el poder. En la Guayana

mando solo; y tus patricios

dando tributo à mi Rey,

penden del gobierno mio.

Tu hermosura que en mi pecho

mi corazon ha encendido,

de mi amor será obsequiada;

y quantos yacen cautivos

esperen gracias, si imploran

mi clemencia por tu auxilio.

*Delm.* Pero el titulo quisiera

saber que habeis elegido

para honrarme.

*Xim.* Te dará,

no lo dudes, mi cariño

el que me pidas.

*Delm.* ¿Aunque

sea, hablando en vuestro estilo,

el de esposa?

*Xim.* Te lo ofrezco,

si así te complazco y sirvo.

*Delm.* Demasiado mi baxeza

ensalzais, Señor; os pido

instruyais à mi ignorancia

acerca de vuestros ritos.

Decidme ¿quantas mugeres

os permiten?

*Xim.* Prohibido

nos es el tener mas que una.

*Delm.* Pues si eso es así, examino

(pues teneis una) imposible

ser yo vuestra, ni vos mio.

*Xim.* No receles por lo que hayas

de Don Alonso entendido.

Si à Doña Blanca rendi

fè y palabra de marido,

en el mismo acto de daria

me senti ya arrepentido.

Es una viuda altanera

que cree la son debidos

los mayores holocaustos

y rendimientos. No es digno

de mi amor su corazon.

Al tuyo si que dedico

todo mi amor y fineza.

*Delm.* Creo que de este capricho

cedierais, si Doña Blanca

lograra reconveniros.

*Xim.* En vano de Blanca hablamos;

está en el Brasil; conmigo

usar ahora no puede

de su indocil trato altivo;

en siendo tiempo, sabrá

que por tu beldad la olvido.

*Delm.* ¿Y què diriais, Señor,

si por ventura à este sitio

hubiese arribado ya?

*Xim.* Doña Blanca! ¿Cómo ha sido?

¿A estas playas ha llegado?

*Delm.* Si, Señor, à su recibo



fué su hermano ; esta es la causa  
por la qual faltó su brio  
de la lid ; la ausencia sola  
pudiera haberle impedido  
que à la batalla asistiese.

*Xim.* Pues ¿cómo de tal arribo  
nadie pudo darme cuenta ?

*Delm.* Lo estorvó sin duda el ruido  
y confusion de las armas.

*Xim.* Ese es pretexto fingido  
de Don Alonso , por solo  
contrastar el ardor mio.

Su hermana está en el Brasil,  
y èl quiere con su atractivo  
seducirte ; pero no  
tus repulsas desestimo,  
y con resolucion pronta  
burlarè tus artificios.

Escoge obsequios , honores,  
riquezas , y amor rendido ;  
ò à rehusarlo , violencias,  
ultrages , y trato impio.

*Delm.* ¿A mi tales amenazas ?

*Xim.* Tal usarè , si me irrita  
con todo el mundo ; no solo,  
ingrata muger , contigo.

*Delm.* Por lo que à mi pertenece  
con resolucion os digo,  
que la amenaza desprecio.  
Libre soy , libre he nacido,  
y antes que daros la mano  
rendirè el cuello al cuchillo.

Con el titulo de esposa  
encubris vuestro artificio,  
y el proceder cauteloso  
es de un noble pecho indigno.

Yo nunca sabrè faltar  
à la fé que he prometido :  
vos , que saltais à otro lazo  
rompierais despues el mio,  
pues la inconstancia parece  
que os sirve de distintivo.

Con mi firmeza os enseño  
à cumplir , como es debido,  
y si engañar os agrada,  
tan mal exemplo no imito.  
Mi origen debo à estas selvas ;  
y aunque vos sois producido  
en pais culto , conozco  
que en vosotros el delito  
reyna mas que entre nosotros  
que en este inculto nacimos.  
Vos el decoro no amais  
de vuestra patria ; yo el mio  
y el de la mia desiendo.  
Esta es virtud ; ese es vicio.

*Xim.* Odiosas comparaciones  
de esclava à Señor. Repito  
que pues lo eres , à mi gusto  
tu suerte te ha sometido :  
si voluntaria no accedes,  
violentarè tu alvedrio.

*Delm.* ¿Quièn te da tal potestad ?

*Xim.* Yo me la doy , que en mi ar-  
bitrio

están tu vida y tu muerte.

*Delm.* Solo el Sol tiene dominio  
absoluto de mi vida ;

y aunque puede por sus juicios  
armar tu barbaro brazo  
para acabarla , examino

que tambien à la inocencia  
liberta de los impios.

En esa soberbia historia  
de los fieros latrocinios  
vuestros , no habeis de alabaros  
de que à Delmira han vencido  
vuestras violencias. Protesto  
que la fé y candor que animo  
sabrè defender ; de suerte  
que quien intente atrevido  
mancharlos , por mi defensa  
se mirará envilecido.

*Xim.* De esa amenaza terrible ha-



hacer prueba determino :

conmigo ven. *Afiendola.*

*Delm.* No lo esperes. *Resistiendose.*

*Xim.* Ola , guardias , ahora mismo de este lugar separadla.

*La cercan los soldados.*

*Delm.* No confegaireis , iniquos , llevarme de aqui con vida.

*Tirase à desarmar à uno. Salen Don Alonso , Doña Blanca y acompañamiento.*

*Alonsf.* Ah justo Cielo ! Què miro !

¿Què haceis , barbaros ?

*Xim.* Què veo !

*Blanc.* Infel , temerario , indigno , ¿tu empeño de honor es este ?

Habla , amante fementido de una miserable esclava , porque te culpes tu mismo.

No pienses , no , que es mi amor el que aqui me ha conducido , la curiosidad tan sola

de esta conquista ha movido

mis pasos , que no merece

un perfido el amor mio ;

y se averguenza mi sangre del tiempo que te ha querido.

*Xim.* De vuestro labio altanero

desprecio el comun estilo ;

y vuestra indocil soberbia

trueca en odio mi cariño.

Despojo mio es la esclava ,

y à que me obedezca aspiro ;

que de una muger no sufro un orgullo tan altivo.

Soldados , llevadla , ò muera.

*Alonsf.* ¿Què barbaro desvario es este ? Su honor desfiendo.

Ninguno sea atrevido de ofenderla ; esta victoria

sè quanto te ha envanecido ;

pero no venciste tú ;

mis soldados han vencido.

Sè que aprovechando el golpe sublevar has pretendido

todo el campo contra mi ,

con el malvado designio

de hacerte Señor de quanto

hemos hasta aqui adquirido ;

pero te engañas ; no son

los Portugueses invictos

desleales como tú.

A esta conquista conmigo

vinieron , y siempre fieles

de su Monarca al servicio ,

à mis ordenes dispuestos

los tendrás por enemigos.

Vuelve en ti , Ximenez ; mira

que te quiero por mi amigo ,

y en prueba de ello , perdono

tus reiterados delirios.

*Xim.* Me perdonas ? ¿Què pronuncias ?

En ti à mi Rey no examino :

y de decidir las quejas

que has renovado tu mismo

solo es el medio la espada.

*Alonsf.* Yo admitiera el desafío ;

pero de privadas fañas

no es este tiempo ; ea idos.

*Blanc.* ¿Cómo rehusas , hermano ,

admitir el duelo ? Admiro

que con la espada no quieras

dar à este traidor castigo.

*Alonsf.* El prudente Caballero

debe de tiempos y sitios

distinguir , segun los casos.

Dexar puede su honor limpio

en qualquiera el que està libre :

pero el que comprometido

està à servir à su Rey

en un grado como el mio ,

pos-



posponer debe su agravio  
por preferir el servicio  
de su Monarca. Ximenez  
fino observa este principio  
será por mi castigado  
en nombre de nuestro invicto  
Soberano, como reo  
que su respeto ha ofendido.  
Y quando el baston arrime,  
y no esté ya à cargo mio  
empresa alguna, mi espada  
le dará el justo castigo.

*Xim.* En publico y en secreto  
siempre cumplir he sabido  
mi obligacion. Ya veremos  
quien tiene mejor partido  
en el exercito; y luego  
que estemos restituidos  
al Brasil, te acordarás  
de que en publico te he dicho  
vil, cobarde, pues que temes  
probar de mi acero el filo. *vas.*

*Blanc.* Manda al punto que le prenan-  
dan,

y castiga à ese atrevido.

*Alonsf.* No es tiempo; el desprecio  
humille

un corazon tan altivo.

No quiero que su despecho  
le conduzca à un precipicio,  
fino que conozca el yerro,  
y se indulte del delito.

*Delm.* ¡Oh alma sin igual! ¡Oh pecho  
noble, generoso y pio!

Señora, yo me complazco  
de que al Cielo hayais debido  
tal hermano. En vuestra sangre,  
y en vos encontrar confio  
igual piedad. Soy esclava,  
compadece mi destino,  
segura de que conozco  
mi obligacion de servirlos.

*Blanc.* ¿Quien es esta?

*Alonsf.* Esta es Delmira,  
americano prodigio,  
y en todo amable.

*Blanc.* Pues cómo?

¿Amable te ha parecido  
una rustica muger  
que entre bosques ha nacido?  
De un Caballero no debe  
ser tenuta por prodigio.

*Alonsf.* Su corazon no conoces.

*Blanc.* Sea docil ò benigno

¿què importará, si de vil  
origen tiene el principio?  
La sangre es la que se estima.  
La beldad de la que en riscos  
nace, no debe apreciarse;  
pues su rostro peregrino  
no ha ennoblecido su sangre.  
Con razon me maravillo,  
hermano, de que una esclava  
pueda rendir tu alvedrio.

*Alonsf.* A sus nobles sentimientos  
ese trato no es debido.

*Delm.* ¿Puedo hablar? *Humilde.*

*Blanc.* Habla: ¿què quieres  
decir?

*Delm.* Que el haber nacido  
con nobleza entre vosotros  
lo teneis por exquisito  
don de la naturaleza;  
pero tambien he entendido  
que el que abusa de este don  
con orgullo, ò genio altivo,  
contra la naturaleza  
comete un atroz delito.

*Blanc.* ¿Tú tan osada respondes?  
Dime, esclava, ¿has conocido  
con quien hablas?

*Delm.* Si, Señora,  
que me perdoneis os pido:  
vos habeis de ilustre sangre,



y en pueblo culto nacido  
acostumbrada à mandar  
desde los tiernos principios  
de vuestra edad : los honores,  
los criados mas sumisos,  
los regalos y riquezas  
à competencia se han visto  
cercaros entre lisonjas  
para honraros y ferviros.  
Despues entre mil placeres,  
entre galas y bullicios,  
habeis visto à vuestros pies  
como holocaustos precisos  
reverentes gratitudes,  
ponderados sacrificios.  
Pero confesar debeis  
que en medio de este lucido  
y magnifico aparato,  
la envidia , gusano activo,  
y el despecho destrozaban  
vuestro corazon altivo  
viendo otros en mayor grado  
que el vuestro. En estos sombríos  
y espesos bosques , en donde  
nosotros no distinguimos  
de grados , ni de nobleza,  
solamente es preferido  
el que en virtud se adelanta.  
Y pues no he desmerecido  
por mis obras vuestro aprecio,  
que me honreis mas, os suplico;  
que el nacer noble ò humilde  
no es merito , ni es delito.

*Blanc.* ¿Tal discurre una muger  
criada en aquestos riscos?

*Alons.* A todo viviente ilustra  
la razon. Se ha distinguido  
en Delmira , como observas;  
y el trato nuestro ha podido  
cultivando mas sus luces  
aumentar su raciocinio.

*Blanc.* Delmira , eres acrehedora

sin duda al aprecio mio.  
Libre exerce tu virtud,  
pero no tengas designios  
temerarios ; no me ofendo  
de la passion que ese indigno  
Ximenez te ha declarado ;  
pero tendrás entendido  
que no ha de ser rival mia  
una esclava , ni es debido  
que arda en amor vergonzoso  
mi hermano , segun dá indicios,  
por una muger humilde.  
De los limites precisos  
de tu obligacion no excedas,  
y espera en el amor mio.

*Vase con parte de acompañamiento.*

*Delm.* ¿Son vuestras mugeres todas  
de un corazon tan benigno?

*Alons.* Hay notable diferencia  
en sus genios y caprichos ;  
te confieso que mi hermana  
tiene dominante estilo.

*Sale Antonino apresurado.*

*Ant.* Ay , Señor ! Socorred presto  
dos esclavos desvalidos,  
en quienes ceba su ira  
con crueldad Don Dionisio.

*Delm.* Ay de mi ! ¿Cómo se llaman?

*Ant.* Camur y Zadir.

*Delm.* ¿Qué he oído !

Solo vos podeis librarlos ;  
mirad , Señor , mi conflicto.

*Alons.* Si lo harè , Delmira ; voy  
à sacarlos del peligro.

A tu padre verás libre ;  
ferè tambien compasivo  
con mi contrario y tu amante :  
conoce así que te estimo.

*Vase con Antonino y soldados.*

*Delm.* Delmira , infeliz Delmira,  
que



¡què desgraciada has nacido!  
 Podrás demostrarte ingrata  
 à un pecho tan noble y fino?  
 Si, que el honor y virtud  
 piden este sacrificio;  
 y este esforzado guerrero  
 es tan generoso y pio  
 que amará mi ingratitud,  
 viendo que si me resisto  
 à su amor es por cumplir  
 el mandamiento preciso  
 de mi deber. Justo Cielo,  
 pues pagar me es prohibido  
 tanto amor, à sus virtudes  
 dad el premio merecido.

### ACTO CUARTO.

*Selva con tienda de campaña, y en  
 ella sentado Ximenez; Naradir, Ca-  
 mur, Zadir, e Indios encadenados:  
 un brasero de lumbre rodeado  
 de tenazas.*

*Nar.* Ah, Señor! Tened piedad;  
 moderense los tormentos  
 que preparais à estos tristes:  
 el horrible atroz decreto  
 de que sus carnes arranquen  
 con estos ardientes yerros  
 revocad. Su vida acaben  
 à vuestro templado acero.

*Xim.* Ese orador importuno  
 sufra tambien el tormento  
 que destino à esos malvados,  
 sirva igualmente de exemplo.

*Le aseguran.*

*Nar.* ¿Adonde estás, Don Alonso,  
 que al Dios de los Europeos  
 llamas fuente de la paz,  
 y de la justicia centro?  
 ¡Oh, no conoceis vosotros

al recto numen supremo  
 de la gran naturaleza!  
 O que no temeis comprendo  
 el rayo que está en su mano;  
 porque no puede ser cierto  
 que conozcais su justicia,  
 y que no temais su efecto.

*Salen Don Alonso, Antonino y Solda-  
 dos.*

*Alonf.* ¿Cómo haces tal sacrificio  
 contra mi consentimiento?  
 La causa de estos salvages  
 se ha de ver en el consejo  
 de guerra, que es el que tiene  
 la facultad, que en vos niego.  
 Soldados, cese el estrago.

*Xim.* Tal ultrage no tolero  
 à presencia de las tropas.  
 Yo quitar la vida puedo  
 à estos viles, porque basta  
 mi voluntad para hacerlo.  
 En el respeto me ofenden  
 quien se opone à mis preceptos.  
 Y si es necesario, el mando  
 de las armas que ya tengo,  
 pues me le han dado las tropas,  
 emplearé con vos mesmo.  
 Y pues antes de cobarde,  
 no me admirasteis el duelo,  
 entre los dos se dividan  
 nuestros valientes guerreros,  
 y prevalezca el partido  
 que consiga el vencimiento.

*Levantase tirando de la espada.*

*Unos.* Viva Don Dionisio.

*Otros.* Viva

Don Alonso Gefe nuestro.

*Divididos en vandos.*

*Alonf.* Suspended la accion, amigos!  
 Pues la paz preferir debo.

*Nuef-*



Nuestras contiendas decida

*Saca un pliego.*

este augusto real decreto.

Y tu, imprudente Ximenez,  
sabe para tu despecho  
el poder que me confia  
mi Rey; oye su precepto.

*Dasele à Antonino.*

Leed; porque todos vean  
à quien han de estar sugetos.

*Lee Ant.* „ Siendo mi real animo  
„ que desde mis establecimien-  
„ tos del Brasil pasen Don Alon-  
„ so de Sousa, y Don Dionisio  
„ Ximenez al descubrimiento  
„ de la Provincia de la Guaya-  
„ na, y otras tierras hasta aho-  
„ ra incognitas, con el cuerpo  
„ de tropas, que he confiado  
„ à su valor y experiencia mili-  
„ tar, mando que estè à car-  
„ go de los dos su gobierno y  
„ comando, igualmente que la  
„ direccion de la empresa y  
„ y conquistas que tubieren por  
„ convenientes de unanime con-  
„ sejo Pero es mi real volun-  
„ tad, que en caso de desave-  
„ nencia entre estos dos Gefes  
„ militares, por qualquier pre-  
„ texto que sea, deba quedar  
„ subordinado el exercito total-  
„ mente à solo las ordenes de  
„ Don Alonso de Sousa, quien  
„ por su grado, valor y pruden-  
„ cia merece esta mayor con-  
„ fianza. Bien entendido que el  
„ mismo Don Dionisio Xime-  
„ nez, como todos mis Oficia-  
„ les y Soldados quedarán su-  
„ getos à las ordenes de Don  
„ Alonso, en el acto mismo en

„ que se lea esta real orden; con  
„ la circunstancia que quien à  
„ ella se oponga, ò reufe obe-  
„ decerla, deba ser tratado co-  
„ mo traydor à mi corona. Yo  
el Rey. *Se le vuelve.*

*Xim.* ¿Porque hasta ahora callaste?  
(como de rubor no muero!)

¿Porque ocultaste esta orden?

*Alonsf.* Por observar à que extremo  
podia llegar tu orgullo.

De esta conquista el empeño  
solo à mi se me encargó.

Pero à tu honor atendiendo  
solicite te nombrase

el Rey por mi compañero  
en esta empresa; y pensando  
que tal vez tu indocil genio  
te guiase à un precipicio,  
para contener tu exceso

me resguardè con esta orden  
que debi à mi Rèy supremo,  
Ya de arrancar de mi lado  
à un seductor llegó el tiempo.

*Pasan todos al lado de Don Alonso.*

Soldados, ya habeis oido  
de vuestro Rey el decreto.

Hagase saber por vando,  
y quede al punto depuesto,  
y aun arrestado Ximenez,  
que en nombre del Rey lo or-  
deno.

*Xim.* Pues mi Monarca lo manda,  
yo me rindo à su precepto.  
Pero explicarè algun dia  
contigo mi sentimiento.

*Alonsf.* Si, bien puedes desfogarte,  
ese alivio te concedo;  
que fuera agraviarme à mi  
aumentar tu abatimiento.  
A esos hombres miserables  
separad de ese sangriento



suplicio; pero toleren  
de las cadenas el peso.  
Libertad à Naradir,  
pues no es complice con ellos.

Y à ti baxo tu palabra à Xim.  
y sin armas, te dispenso  
que estès libre, porque puedas  
dando al ayre tus lamentos,  
à estímulos de tu honor,  
lograr tu arrepentimiento.

*Vase con soldados que quitan el bra-  
sero.*

Xim. ¡Què inesperada desgracia!  
Ah simulado, ah perverso  
Don Alonso!

Nar. Bien os dixen:  
con todos es uno mesmo  
el numen; y en vos el fruto  
de su reñitud observo. *vase.*

Zad. Mirame, que vivo estoy  
y à mi venganza dispuesto.  
¡Pero què es esto què miro!  
Un puñal hay en el suelo,  
que sin duda se ha caído  
à algun soldado. Y pues puedo  
ya que Schichirat está  
à Don Alonso sirviendo  
valerme de èl, de mis dos  
enemigos saldre presto.

*Vase cogiendo el puñal.*

Cam. ¡Para terminar mis dias  
me preparabas tormentos!  
Nos llamais irracionales,  
pero tu eres monstruo horrendo  
mas que todos, pues ignoras  
de la humanidad los fueros. *vase.*

Xim. Teneis razon, insultadme,  
que acrehedor soy al desprecio.  
¡En què estado llego à verme!  
¡Què es lo que en este momento  
he perdido! Grado, honor  
y aplausos; un indiscreto

amor me ha precipitado.  
Ahora, engaño, te comprendo  
quando el alma me destrozan  
cruelles remordimientos.  
El amor que me inflamaba  
era un amor deshonesto.  
Para vencer à Delmira  
su engaño intenté; ofreciendo  
que le daria la mano,  
y ya de este engaño el Cielo  
toma en mi el justo castigo.  
Por mi ultrajado el respeto  
de Doña Blanca, me mira  
con encono, horror y tedio.  
Su hermano de mi ofendido  
me ha hecho despreciable ob-  
geto

para el exercito todo.  
Mi honor perdido lamento;  
¿què dirán en el Brasil  
mis amigos? Mis opuestos  
¿cómo contra mi hablarán  
llenandome de improperios!  
¿Què se pensará en la Corte!  
Portugal, el Orbe entero,  
¿què sentirá de mi ultrage!  
Miserico de mi! pues veo  
que transcenderá mi infamia  
à los siglos venideros.  
Nada à mi mis ascendientes  
me deben; yo à mis abuelos  
debo honor, lustre y nobleza  
que han manchado mis excesos.  
Venganza contra mi pide  
mi familia; y el remedio  
para ocurrir à estos daños  
solo en la virtud le encuentro.  
Ah! ¡bella virtud, del alma  
dulce prenda! inflama presto  
este infeliz corazon,  
destruye mis pensamientos,  
y haciendo morada tuya



la que ocupaba en mi pecho  
la maldad, à tus influxos  
forma de mi un hombre nuevo,  
paraque compruebe el mundo  
que los estraños sucesos  
cambian las naturalezas  
quando ofrecen escarmientos. *va.*

*Sala de la habitacion de Don Alonso.  
Sale Schichirat con una botella.*

*Schi.* Ahora que nadie me vè  
apurar el vino intento. *bebe.*

Calientes tengo los cascos,  
y me va llamando el sueño.  
En bebiendo otro poquito  
dormir grandemente espero.  
¡Ah ilustres posehedores  
de licor tan dulce y bello!  
Del dia en que aqui llegasteis  
bendito sea el momento;  
y Zadir me ha instado mucho  
paraque à mis manos muerto  
sea à traición Don Alonso;  
quando à ser el universo  
mio, se le diera todo  
por un licor tan perfecto.  
Los Europeos se alegran  
en llevarse el oro nuestro,  
y yo con su dulce vino  
mejor mina he descubierto.  
Ola, ola, que parece  
que de alegre baila el suelo;  
pero no, yo soy quien bailo  
por la alegría que siento.  
La vista se me ha turbado,  
malo! ¿Si quedarè ciego?  
Mas como à la boca acierte  
à obscuras, no me detengo  
en beber un poco mas  
por ver otro poco menos.  
*Sale Ros.* Allí està Schichirat solo;

y està borracho: me alegro,  
pues cortandole la barba  
le darè un chasco estupendo,  
porque es entre estos salvages  
la cosa de mas aprecio.

*Schi.* Ya queda poco, bebamos,  
que despues descansarèmos.

*Ros.* Amigo, ¿cómo te va?

*Schi.* Grandemente.

*Ros.* Buen provecho.

*Schi.* ¿Quieres beber?

*Ros.* No.

*Schi.* Yo si;

pero ay de mi! ¿Què es aquesto!  
¿Què desventura es la mia!

*Ros.* ¿De què te quejas?

*Schi.* Me quexo

de que se ha acabado el vino  
quando es mas la sed que tengo.

*Ros.* ¿Quieres que yo te dè mas?

*Schi.* Decir que no, fuera yerro.

*Ros.* Pues si te dexas cortar  
la barba, yo te prometo  
un gran barril.

*Schi.* Eso no.

Muger, ¿has perdido el seso?

¿Cortar la barba! Ni el Sol  
tiene poder para hacerlo.

¡Pobre barbita! Yo juro  
se guarde de tus deseos,

*Saca el puñal.*

y si quitarmela intentas  
te darè muerte al momento.

*Ros.* ¿Puñal tienes escondido?

Yo te acusarè.

*Schi.* Lo aprecio;

yo te quitarè el trabaxo:

*Dando golpes al ayre y traspies.*  
ya cayó.

*Ros.* ¡Pobre pellejo!

Schichirat era burla,  
tu amiga soy.



*Schi.* Bueno es esto!

¿Qué no te he muerto?

*Ros.* No, tonto.

*Schi.* Pues traeme el barril corriendo.

*Ros.* Te lo traeré; pero dime  
¿para que traes encubierto  
ese puñal?

*Schi.* Para hacer  
una cosa; yo me entiendo.

*Ros.* ¿Quieres dar la muerte à alguno?

*Schi.* Como que quiero y no quiero.

*Ros.* Declárate.

*Schi.* A una muger  
no descubro mis secretos.

*Ros.* ¿Y si lo adivino?

*Schi.* Si,  
confesártelo prometo.

*Ros.* Pues tu eres nuestro enemigo.

*Schi.* Vuestro enemigo teniendo  
el vino en vuestro poder  
de quien soy amante tierno?  
Alonso tiene buen vino,  
Alonso es hombre guerrero,  
matar yo à Alonso, eso no,  
aunque Zadir lo ha dispuesto.

*Ros.* Luego Zadir solicita  
que Schichirat pase el pecho  
de Don Alonso?

*Schi.* Ola, ola,  
¿pues quien te ha informado de  
ello?

*Ros.* Mira si lo he adivinado.

*Schi.* Dexame, que tengo sueño;  
voy à dormir; buenas noches.

*Ros.* Ya te irás, dime primero  
como Zadir ha fiado  
de tu mano tanto empeño;  
apuremos la traición. *ap.*

*Schi.* Como me guardes secreto

te lo diré.

*Ros.* De mi fia.

*Schi.* ¿Viene alguno?

*Ros.* A nadie veo.

*Schi.* Zadir me llamó y decia,  
mi esposa... Y yo muy contento  
à mi botella besaba,  
mientras rabiaba èl de celos.

*Ros.* Pero ¿quién te dió el puñal?

*Schi.* Este puñal, Zadir: cierto  
verterá Alonso su sangre.  
Quien le volviera pellejo!

*Ros.* ¿Y has de atreverte à matarle?

*Schi.* Tendré valor si antes bebo,  
y aun para echarme à dormir  
con gusto en el duro suelo. *Echase*

*Ros.* Apenas acierta à hablar.

*Schi.* Duerme, tu, dulce embeleso,  
duerme, tu, botella mia.

*Ros.* No tardarás tu en hacerlo.

Daré aviso à mi Señor  
de su inesperado riesgo,  
llevándole este puñal,  
pues ya está rendido al sueño  
Schichirat; cómo ronca!  
El pobre está como un cuero.  
Ya se le quitè: y ahora  
dispondré que con gran tiento  
lo quiren de aqui, y le lleven  
à mas reservado puesto  
en donde con mis tixeras  
haré oficio de barbero.

*Salen Soldados.*

Ola, amigos, este bruto  
se ha puesto como un tudesco  
de vino, y está dormido:  
facadle al bosque al momento.

*Se le llevan.*

Vaya que ha de ser la burla  
graciosa à lo que comprendo. *vaf.*

*Sale Doña Blanca.*

*Blanc.* Aquí, donde solo puede  
es-



escuchar mis sentimientos  
el ayre de mis suspiros,  
quexate, amor, del perverso  
Ximenez, que así ha podido  
causarte mal tan inmenso.

Ay de mi! Que aunque à las  
gentes

demuestre que le aborrezco,  
todavía el corazon

le reconoce su dueño.

Pero como yo he de amar  
à tan detestable reo!

Si, que mi pasion excede  
los limites de sus yerros.

Pero no conozca el mundo  
que à hombre tan infame apre-

cio;

desmienta con el semblante

el volcan que encierra el pecho.

Pero ay triste! hàcia aqui viene,

huirè de èl... pero no puedo,

que mis plantas se entorpecen

por los grillos del afecto.

Què me dirà? Si està acaso

arrepentido, resuelvo...

¿Pero què he de resolver

que no sea hacer mas fiero

su mal, y con mis baldones

aumentar su atrevimiento?

*Sale Ximenez.*

*Xim.* Dueño mio, Blanca hermosa.

*Blanc.* Ingrato, tienes aliento

de nombrarme?

*Xim.* Bien decis;

pues vuestro amor no merezco.

*Blanc.* Nunca le habeis merecido.

*Xim.* Sè que antes que mis defectos

me hubiesen precipitado,

fui digno de vuestro afecto.

Considerad, Doña Blanca,

que à vuestros ojos me ofrezco

lleno de rubor el rostro.

Señora, tomad exemplo  
del Cielo, que nunca le halla  
sordo el arrepentimiento.

Y si en la tierra los Reyes  
perdonan tambien al reo,  
vos, que habeis sido, que sois  
de mi vida y amor dueño,  
perdonadme, è imitad  
à los Monarcas y al Cielo.

*Blanc.* No con el Olimpo midas  
nuestros afectos terrenos,  
que el Cielo es todo piedad.  
Puede el arrepentimiento  
aplacar tal vez al Rey.  
Mas virtud sea, ù defecto  
este que mi pecho enciende,  
escuchar la voz no quiero  
de monstruo tan atrevido,  
de hombre tan ingrato y fiero;  
antes bien, à mandar yo  
en estos bosques espesos,  
à los perfidos sirviera  
tu vida de triste exemplo.

*Xim.* Mi vida està en vuestra mano;  
vuestro hermano ha descubierto  
un arcano contra mi.  
En el orden de mi excelsa  
Monarca haced que me mate  
si gustais. Pero yo espero  
que os apiadeis de un honor  
que serà mofa del tiempo.

*Blanc.* Conozco que es tu interès,  
y no el amor ni el respeto  
el que à mis plantas te guía.  
Yo instarè (te lo prometo)  
à mi hermano porque aumente  
su rigor en un protervo.

*Xim.* ¿Cómo puede tal fiereza  
alimentarse en tu pecho?  
Muger que lleva la idea  
de lo dulce y alagueño  
en su rostro; que en sus ojos  
amor



amor reside de asiento  
 ha de ser inexorable  
 à mis reiterados ruegos?  
 La piedad constitutiva  
 prenda de tu hermoso sexo,  
 ¿puede faltar oy de ti  
 para aumentar mi despecho?  
 Si no puedo como esposo  
 exigir de ti el consuelo  
 que necesito, ya estoy  
 como esclavo à tus pies puesto,  
 que esta accion no es indecen-  
 cia,  
 es solo amor y respeto.

*Blanc.* Què bien parece un infiel *ap.*  
 arrepentido, y sugeto  
 à pedir perdon postrado!

*Xim.* ¿No me respondes? ¿Què es  
 esto?

Baste verme castigado  
 por la verguenza que siento.

*Blanc.* ¿Verguenza es verte à mis  
 pies?

*Xim.* No; pues por mirar sereno  
 tu rostro, me humillarè  
 al mas abatido extremo.

*Blanc.* Alzate.

*Xim.* ¿Estoy perdonado?

*Blanc.* Alzate. *Con imperio.*

*Xim.* Ya te obedezco.

*Blanc.* Indigno erès de perdon.

*Xim.* ¿Quieres que muera?

*Blanc.* Lo anhele,  
 aunque mi piedad lo culpe.

*Xim.* Juzgo que confiar puedo. *ap.*

*Blanc.* A mi despecho le amo:  
 oh amor, ¿què grande es tu im-  
 perio! *ap.*

*Sale Don Alonso con Soldados.*

*Alonsf.* Hermana, ¿què haces à solas

con ese enèmigo nuestro?

*Blanc.* No olvides tu obligacion,  
 que de la mia me acuerdo.

*Xim.* Vuestro encono es el camino  
 que me guia al mausoleo.

*Blanc.* Si, mi odio es implacable.  
 No, que mi amor es inmenso.

*Alonsf.* Aunque refrenè tu orgullo  
 de tu destino no quiero  
 disponer. A levar anclas  
 un baxel està dispuesto;  
 sea el Virey del Brasil  
 quien te juzgue justiciero.

*Xim.* Ay de mi!

*Blanc.* Si al Brasil va, *ap.*  
 se pierde. Así lo remedio.  
 Pues si ru en estas conquistas  
 tienes poder tan inmenso,  
 ¿cómo intentas à otro juez  
 remitir tan feroz reo,  
 donde sus falacias puedan  
 dar colorido à sus yerros?  
 Yo no debo permitir,  
 pues sus ofensas tolero;  
 que aqui no se le castigue,  
 si aqui susri sus desprecios.

*Alonsf.* ¿Un particular agravio  
 tanto puede enfureceros?

*Blanc.* No comprendes la venganza  
 en que se interesa el pecho.

*Alonsf.* Parta la nave, y Ximenez  
 quede en Guayana.

*Se va un soldado.*

*Blanc.* Me has hecho  
 un gran placer, pero quede  
 encadenado el perverso.

*Xim.* Cruel! tu encono se aumenta  
 por puntos, ¿el verme puesto  
 à tus pies, el confesarte  
 mis culpas, de rubor lleno,  
 y el implorar tu piedad  
 no han ablandado tu pecho?  
 Reo



Reo soy ; pero mas crimen  
es que uses tu altivo genio  
con un infeliz , que en prueba  
de ser su arrepentimiento  
constante , dice te adora,  
y ofrece à tus pies su cuello. *vase.*

*Alonsf.* Seguidle.

*Vanse algunos soldados.*

*Blanc.* No me confío :  
en vano espera el protervo  
mi piedad ; serè su guarda *ap.*  
vigilante. Amado dueño,  
felice tu si yo soy  
la que tu causa sentencio. *vase.*

*Alonsf.* Equivoco es tal rigor.

Conozco à mi hermana , y veo  
que sujeta à dos pasiones,  
està batallando à un tiempo  
con ira y amor ; y juzgo  
que ha de vencer el afecto.

*Sale Delmira.*

*Delm.* Cargada de nuevas gracias,  
con nueva obligacion vengo  
à postrarme à vuestros pies.  
De vos la vida obtuvieron  
mi padre y Zadir , y unidos  
piden conmigo à los Cielos  
que aseguren vuestras dichas  
para bien del universo.

*Alonsf.* De tu ruego me complazco  
por ser , Delmira , sincero.  
Pero lo que me pudiera  
ofrecer mayor contento  
en el mundo , fuera solo  
la inclinacion de tu afecto.

*Delm.* Señor , no me atormentéis ;  
conozco el favor que os debo ;  
mas confesarè ; os amàra  
con gusto , pero no puedo ;  
que mi obligacion me grita,

y està mi fé de por medio.

Tienè la naturaleza  
con orden solo dispuesto,  
que sea un atroz delito  
acrecentar el tormento  
del infeliz , con quitarle  
de la esperanza el consuelo.  
Solo mi amor es la dicha  
que à Zadir ofrece aliento  
en sus desgracias ; no es justo  
le usurpe bien tan pequeño.

*Alonsf.* No soy tan fiero y tirano  
que atropelle unos rèspectos  
tan dignos en ti de aplausos.  
Pero saber apetezco  
para alivio , si me amàras  
estando capaz de hacerlo.

*Delm.* ¿Cómo podrè yo negarlo,  
quando tan dulce y atento  
me amais ? No es mi corazon  
obstinadamente ciego.  
Si mi padre lo permite,  
y si Zadir del empeño  
contraido me liberta ;  
como despotico dueño  
podreis mandar en mi fé,  
y disponer de mi afecto.

*Alonsf.* Veamos si penetrados  
de beneficios , les debo  
que cediendome tu mano  
me ofrezcan el bien que anhele.  
Por mi la vida disfrutan,  
disfruten el bien inmenso  
de la libertad , y rompan  
de la esclavitud los yerros.  
Si Camur vivir prefriere  
contigo , goze su afecto  
à mi lado de mi amor,  
y al tuyo de tu rèspecto.  
Sea mi amigo Zadir,  
haga felices sus deudos  
por mi amistad ; y por ti

*ref.*



respire tu patrio suelo.  
Que de todas estas gracias  
solo procuro por premio  
tu mano, despues que admitas  
la religion que profeso.  
Vengan Camur y Zadir,  
que quando sean tan fieros  
que me nieguen mis venturas,  
fabrè vencerme à mi mesmo.

*Sale Rosa apresurada.*

*Alonf.* ¿Què traes aqui?

*Ros.* Oid, Señor,  
que solo à buscaros vengo  
para poder informaros  
de un reservado secreto.

*Alonf.* Dexame ahora, traed  
à Camur y Zadir luego  
quitandoles las cadenas.

*Ros.* Señor, ved antes de hacerlo...  
mirad antes de librarlos...

*Alonf.* Calla y vete.

*Ros.* Ved que à esto  
me obliga de vuestra vida  
amable el cercano riesgo.  
Zadir intenta mataros  
à traicion, agradeciendo  
asi la vida que os debe.  
Se valió para este intento  
del barbaro Schichirat,  
que embriagado, el secreto  
me confió, y no lo hiciera  
à buen seguro à estar cuerdo.  
Este puñal, que yo pude  
quitarle, rendido al sueño,  
se le dió Zadir, con orden  
de que efectuale el proyecto.  
Y pues la traicion sabeis  
ya descansa libre el pecho.

*Delm.* Ah, traidor, Zadir!

*Alonf.* Delmira,

este es el amante honesto  
à quien tu fé conservabas  
con tan heroicos empeños?  
Queden los dos en prisiones,  
formen se las tropas luego, à *Ant.*  
y conduzcan se à mi vista  
sin mas dilacion los reos;  
y tu en crimen tan horrible à *Delm.*  
consulta con este acero

*Dale el puñal.*

à tu corazon, y advierte  
mis precisos sentimientos.

*Vase con soldados.*

*Delm.* Triste de mi!

*Ant.* ¿Donde queda  
Schichirat?

*Ros.* Hecho un cuero  
en ese bosque vecino;  
y paraque en conocerlo  
no dudeis, es un salvage  
que está sin barbas.

*Ant.* No entiendo  
como puede ser, pues todos  
las conservan con esmero.

*Ros.* Porque mientras él dormia  
le he rapado con gran tiento. *vase.*

*Ant.* Raro capricho! Esta seña  
nos asegura el prenderlo.

*Vase con los soldados.*

*Delm.* Ay de mi! Zadir traidor!  
¿Si estará en crimen tan feo  
incluso tambien mi padre?  
No piensa así, no lo creo.  
Zadir solo, si, es capaz  
de delito tan horrendo.  
¿Y yo à un alma tan ingrata  
he mantenido en mi pecho  
fidelidad tan exacta?  
Bien hice; no me arrepiento.  
Pero ya es de mi fé indigno,  
y aun este inhumano yerro  
gritando está mudamente,  
que



que guardarcela no debo.

Amar me aconseja à aquel  
que es de las verdades centro.

Pero ay ! que es muy sospechosa  
la voz interior que siento,  
y temo no se distinga

si es venganza , ò es afecto.

Dude... me irrito... vacilo.

¿Què quieres decirme, acero?

¿Y que quiso Don Alonso  
que hablase en sus sentimientos

con mi corazon ? Yo juzgo

que si con él me aconsejo

aborreçerè à Zadir,

y amarè à quien amar quiero.

Què digo ! No me abandone

à los contrarios extremos  
de odio y amor ; porque pue-  
den

engañarme lisongeros.

Aconsegeme mi padre.

Y en conflicto tan estrecho

para vencer mis pasiones

deme su socorro el Cielo.

## ACTO QUINTO.

*Bosque. Schichirat durmiendo ; va dis-  
pertando , echa mano à la botella , no  
la halla , se levanta y executa lo  
que dicen los versos.*

*Schì. Ola , ola , mi botella  
parece corrió borrasca.  
Estoy dormido , ò despierto ?  
¿Pero que se ha hecho mi barba ?  
Yo ando , yo hablo , discuro ,  
y oigo mis propias palabras :  
luego no duermo. Ay de mi !  
Yo desbarbado ! Ah malvada  
Rosa ! Que sin duda has sido  
quien me ha rapado la cara !*

Quando me quedè dormido

con la dulce y delicada

bebida , me hizo sin duda

una burla tan pesada

¿Pero quien me ha traído aqui ?

Quando yo bebiendo estaba

era en un sitio cubierto.

à la Europea ; ¿què estrañas

ideas que finge el sueño !

Dormido estoy ; cosa es clara ,

y luego que me despierte

sin duda hallarè mis barbas.

Si durmiera no hablaria ;

si , que soñando se trata

de lo que se hace de dia ;

pero si siento que abraza

el Sol , el sitio conozco ,

y quando tiento mi cara

la hallo pelada ; què dudo ?

Despierto estoy ; oh que infan-  
cia

serà el presentarme à todos

desbarbado ; serà rara

la burla que hagan de mi

mis pañanos ; las montañas

me ocultarán de su vista.

Y si mi mano afianza

à Rosa , la matarè

tomando justa venganza

con este puñal... Tambien

me lo quitó la taimada.

Mundo , de ti me retiro :

vino , tu ausencia me mata :

y pues el estar rapado

de ti à mi pesar me aparta ,

te juro solemnemente

que no he de probar el agua.

Ay de mi ! que viene gente ;

¿donde esconderè mi cara ?

Pero pues huir no puedo ,

seràn mis manos su guarda.



*Tapase la cara con las manos. Sale Antonino con Soldados por varias partes.*

*Ant.* ¿Quien eres? ¿Porque te cubres?

*Schi.* Tengo un dolor que me mata de muelas.

*Ant.* Baxa esas manos.

*Schi.* Antes las mire cortadas.

*Ant.* Descubridle.

*Schi.* Ten piedad,  
y haz me maten à patadas,  
antes de mirarme el rostro.

*Descubrenle.*

*Ant.* Infame, ¿así procurabas ocultarte? Este es, amigos, atadle muy bien, y vaya ese traidor desbarbado à saber lo que le aguarda.

*Schi.* No me llames desbarbado, y llamame mala casta, ladrón, infame y malvado.

Ah Rosa! ¿Quien te pillára!

Ah Rosa! Ah maldita Rosa!

*Sale Rosa.*

*Ros.* ¿Quièn así à voces me llama?

*Schi.* Quièn quisiera en recompensa

hacerte tantas tajadas  
como pelos me has quitado  
en mi pobrecita barba.

*Ros.* Así estás mas fresco.

*Ant.* Vamos.

*Schi.* Fieras, venid y tragadla.

*Llevansele.*

*Ros.* ¡Notable impresion le ha hecho la burla! No se quexára mas una muger de aquellas

que su hermosura afianzan en pintarse bien el rostro, al mirarse mal pintada.

*Campamento de tiendas: al centro la de Don Alonso sentado en ella. Tro-pa sobre las armas al son de marcha triste; sacan encadenados à Camur, Zadir, Naradir y otros Indios.*

*Alonf.* Pueblo Americano, escucha: y pues me das tantas causas tiembla, que va tu castigo envuelto entre mis palabras. Tu furor te ha sido inutil, pues obstinado batallas contra el humilde destino que te han impuesto mis armas. Nuestro continuo desvelo es difundir la enseñanza por solo el interès vuestro de nuestra ley sacrosanta; y así, luego que pisamos vuestras areniscas playas, de benignidad os dimos evidentes pruebas claras. La paz abracè, dexando que todos la disfrutáran por vencer con el agrado lo que pude con la espada. Yo quité de vuestros pies las cadenas, porque hallára vuestra libertad perdida consuelo con esta gracia. Pero vosotros, ingratos à benignidades tantas, nos asaltaís de improviso con faccion premeditada, y quando este nuevo insulto deberia de mi saña haceros ver el efecto



vencidos en la campaña,  
vuelvo à acordaros las vidas  
con piedad inusitada.

Digalo el infiel iniquo,  
que quando à sufrir llegaba  
la sentencia de su muerte  
halló en mi quien le amparàra.

Digalo, si es que respira  
al mirar ya declarada  
su traicion; pues à mi vida  
por vil medio amenazaba.

Si de la naturaleza  
ultraja, ofende y quebranta

los derechos el rencor,  
la justicia en su balanza  
proporcione los castigos,  
y no llegue à ser venganza.

Y pues ya se ha examinado  
en el consejo la causa  
del pasado rebelion,  
y por mi està confirmada

su sentencia, resignados,  
prevenios à escucharla.

Los menos culpados sufran  
esas cadenas que arrastran;

y los principales reos  
la muerte que les aguarda.

Y sirviendo así de exemplo  
por su maldad à su patria,

de esos aspides humanos  
quedará purificada.

ar. Señor, porque confundis  
la ignorancia con la infamia?

No solo es fecunda en culpas  
esta tierra, tambien se halla

entre estos bosques (creedme)  
quien de la traicion se agravia.

Tambien se ama la piedad,  
tambien la bondad se ensalza,

y tambien hay inocentes  
que padeceràn sin causa.

Alonf. Conque un general insulto,

y una traicion concertada  
son de virtud testimonios?

Si de sincerarte tratas,  
sabe que à ti te castigo,

porque resuelta en la causa  
que supiste la invasion

en tiempo de declararla.  
Todos delinquieron, todos

es justo que satisfagan.

*Sale Delmira.*

Delm. Pues, Señor, si es general  
el castigo que à mi patria

se impone, yo debo ser  
igualmente castigada.

Todos, Señor, somos reos.  
Ved si acaso encontrais mancha

en mi pecho, y sino la hai,  
porque causa, porque causa

habeis de creer que tan solo  
la inocencia en mi se guarda?

¿Quereis, pues, sin distinguir  
de alma inocente, ò ingrata

confundir una nacion  
en el castigo y la infamia?

Naradir puede servirlos  
de exemplar; pues en él se ha-

llan  
pensamientos muy humanos,  
el valor y la constancia.

Mi padre no està desnudo  
de unas virtudes tan altas.

(Que el que el asalto callasen  
no es culpa, si lo reparas,

ò es mayor delito el vuestro  
de inundar nuestras campañas,

de derramar nuestra sangre  
y avasallar nuestras almas.)

Y entre tantos infelices  
que gimen su suerte escasa,

à examinarlos, te afirmo,



que à los menos condenarás.

*Alonf.* ¿Y entre tantos inocentes porque à Zadir no señalas?

*Delm.* Porque tan solo à pediros vengo en favor de la patria, sin que acriminar me toque à quien vuestra ofensa entabla. No, Señor. Quien fuere reo pida por sí. A mi me basta que del reo, è inocente no sea igual la desgracia.

*Zad.* Vil muger, ya te comprendo: en tus voces simuladas estás pidiendo mi muerte. La conseguiras, ingrata. Pero el rubor te castigue que tu pecho despedaza al mirarme el rostro: teme infiel, injusta y prepara tu corazon al continuo roedor que le amenaza.

*Delm.* No el remordimiento temo; con demasiada constancia te he sido fiel; me avergüenzo de la fé que te guardaba, pues la justicia atropellas y el buen proceder ultrajas. Pero no por tu amor creas, vil traidor, que así pensaba, sí por cumplir los preceptos de un padre y deidad sagrada.

*Zad.* ¿Qué traiciones me acumulas? ¿Con que delitos me infamas? ¿A qué fin para perderme vas mendigando estas causas?

*Alonf.* Oia: conducid al punto al indio que preso aguarda.

*Vanse Soldados.*

*Cam.* ¿Zadir, ¿tu has sido traidor?

*Zad.* Si acaso es tal mi desgracia ap. que Schichirat me ha vendido!

*Alonf.* Desmentida su arrogancia

se vea; por el que ha sido complice en sus asechanzas.

*Antonino, y Soldados sacan à Schichirat preso.*

*Schi.* Señor, miradme piadoso, restituidme mi barba.

*Alonf.* ¿Quièn te dió el puñal, infame?

*Schi.* Protesto no hablar palabra si antes mis barbas no cobro.

*Alonf.* Publica, indigno, en voz alta quien te dió el puñal; ò teme que te arrancarán el alma entre crueles tormentos.

*Schi.* ¿Qué puñal?

*Delm.* Este que estaba en tu poder.

*Schi.* Ese à mi...

*Alonf.* ¿Le reconoces? Declara.

*Schi.* Zadir me le dió.

*Alonf.* ¿A qué fin?

*Zad.* Yo te diré lo que falta.

Al de haberte asesinado; que tu muerte procuraba, porque habias seducido el corazon de esta ingrata. La accion fiè de este infame, creyendo que completará mis deseos, y en tu muerte dièse vida à mi esperanza.

Ya lo sabes; vengate, pues el poder te acompaña.

*Alonf.* ¿Y tu libertad y vida solo por mi dispensadas eran dignas de ese pago?

*Zad.* Una, y otra eran dos gracias muy falaces; de las dos en Delmira me privabas. Al suplicio me conduce; pues si mi muerte dilatas,



lo que no he logrado ahora,  
podré conseguir mañana.

*Alonf.* A presencia de un verdugo  
moderarás tu amenaza.

A estos dos colgad al punto

*A Zadir y Schichirat.*

de un arbol. De la mas alta  
peña sean arrojados

al mar los que en la pasada  
funcion tubieron mas parte.

Y los demás satisfagan

su menor culpa, sufriendo

los yerros que los agravan.

*Schi.* Oh, Sol! si de esta me libras,  
mas que no me nazcan barbas.

*Delm.* Señor, piedad, que esta pido  
humilde, triste y postrada.

*Ind.* Piedad, capitan valiente,  
pues esa virtud te ensalza.

*Zad.* Cobardes, Zadir no imita  
esa vergonzosa infamia.

*Cam.* Zadir, tu eres delincuente,  
y tu obstinacion te arrastra.

*Alonf.* ¿Qué espectáculo tan triste!

Si mi clemencia reclaman, *ap.*

¿qué he de hacer? Tener la que  
dicta la piedad christiana.

Levanta, amable muger. *à Delm.*

Levantad, que perdonadas

estàn todas vuestras culpas.

¿Y porque quede fixada

en vosotros una idea

de las verdades que abraza

la religion que profeso,

ese hombre, que proyectaba

mi muerte, y no arrepentido

me protesta egecutarla,

sea el primero que goze

vida y libertad amada;

que harto castigo le queda,

pues en sí lleva la infamia

de traidor que le distingue,

y entre todos le señala;  
que el valor mio desprecia  
sus débiles amenazas.

*Zad.* No seré, traidor. Observa  
como conservo en el alma  
sentimientos que encubrir  
pudo una passion tirana.

A la luz de la razon  
tu noble piedad me llama,  
y si el temor de la muerte  
no mi altivez humillaba,  
tus reiteradas bondades  
me vencen y me avasallan.

No direis los Europeos  
que entre nosotros no se halla  
tambien parte de heroismo.

Quiero seguir tus pisadas.

*Delmira* queda por mi  
libre de la fé jurada.

Tuya sea; en ella goza  
la ventura que anhelabas.

*Alonf.* Yo accepto el don. Ya, *Delm.*  
mira

mia, mi afecto te llama.

*Delm.* Tened, Señor, que aunque  
sea

tan precisa circunstancia

la libertad que me ha dado

Zadir, paraque pasara

à ser vuestra, tambien lo es

ver si à mi padre le agrada.

*Cam.* ¿Tan indocil, tan ingrato,

hija mia, imaginabas

que podia ser tu padre,

que obstinado te privara

dieses à un heroe la mano?

Este lazo à la Guayana

restablece; y si hasta aqui

adoró al Sol; la enseñanza

admitirá de una ley

que tanta piedad abraza.

*Alonf.* Hijos, à vuestra ventura



caminais. Esposa amada,  
tu lo seràs quando estès  
instruida en mi ley santa.  
*Tod.* Vivan Alonso y Delmira.

*Salen Doña Blanca, Ximenez y Rosa.*

*Blanc.* ¿Qué es esto? ¿Porque os aclaman?

¿Vas à dar la mano acafo  
à esa miserable esclava?  
¿Asi el honor heredado  
y adquirido ofender tratas?

*Alonsf.* El honor de mi familia  
con esta accion se realza,  
porque es la muger honesta  
una inestimable alhaja.

La humildad que en ella admiro  
faca al orgullo ventajas.  
Mi esposa serà; y si tu  
te sintieres agraviada,  
puedes volverte al Brasil,  
pues hay naves en la playa.

*Blanc.* Me volverè; pero antes  
pretendo quedar vengada.

Tu enemigo es Don Dionisio,  
y si tu no te separas  
de tu idea, serè suya  
tan solo por castigarla.

*Xim.* Creo que de esta tormenta ap.  
ha de nacer mi bonanza.

*Alonsf.* Esa resolucion tuya  
ya estaba premeditada  
por mi. Tu fingido encono  
ha encontrado el medio, herma-

na,  
de complacer al afecto  
interior en que te abrasas.  
Contrario soy de Ximenez  
por sus defectos. No pasa  
mi rencor à su persona.  
Y viendo tan enmendada

su altivez, volverle quiero  
los honores porque clama.  
Vuelva à su grado primero;  
conmigo mande las armas;  
sea de nuevo mi hermano,  
y sea tu esposo, Blanca.

*Xim.* Tanta bondad, Don Alonso,  
humilde à tus pies me arrastra,  
y de todos mis insultos  
perdon te pido à tus plantas.

*Alonsf.* ¿Y el desafío?

*Xim.* Rendida  
siempre has de tener mi espada,  
con que en un hombre rendido  
¿cómo has de emplear tu saña?  
Vuestra mano, dueño mio,  
mis venturas afianza.

*Blanc.* Si conoceis vuestra dicha,  
sabed, Dionisio, estimarla;  
pues dependiendo de mi  
el que su honor recobrara  
un capitan valeroso,  
volviendo por vuestra fama,  
quiere daros el honor,  
con daros la mano Blanca.  
Pero paraque otra vez,  
otra salvage no os haga  
recaer en mas delirios,  
dexarèmos estas playas,  
y al Brasil vendreis conmigo  
sin que haya en esto tardanza.

*Delm.* Señora, inmovil he estado  
oyendo vuestras palabras,  
pero perdonadme ahora  
el que una pregunta os haga.  
Es el arte de fingir  
la ciencia mas elevada  
que teneis las Europeas?  
Porque si lo es, cosa es clara,  
que fereis en esta ciencia,  
mas que todas consumada,  
y que nos reputais bien



salvages en nuestra patria,  
pues la ficcion nunca tiene  
en nuestros pechos entrada.

*Ros.* Digo, digo, la pregunta *ap.*  
no ha sido de muy salvaja.

*Blanc.* No gusto de responderte.

*Schi.* Rosa, ¿sabes de mi barba?

*Ros.* Yo te la pegarè luego  
con pez hirviendo.

*Schi.* Me agrada;  
tenga yo barbas, y sean  
naturales ò pegadas.

*Alonf.* Delmira, dame tu mano  
en fé de que voluntaria  
te ofreces à ser mi esposa,  
despues de hacerte christiana.

*Delm.* Esta es mi diestra y protesto,  
que aunque te està amando el alma,  
la muerte hubiera sufrido

antes que mi fé faltàra  
à la obligacion primera;  
à no verla dispensada  
por mi padre y por Zadir  
en accion tan voluntaria;  
que de este modo pensamos  
en las rusticas estancias  
de nuestras selvas; pues sabe  
la naturaleza sabia  
darnos la ciencia precisa  
para servirla y honrarla.

*Alonf.* Y pues el rencor ya cesa  
por esta dulce alianza;  
tu con tu esposo te vuelve, á *Bian.*  
y respire la Guayana  
suavidades por la paz,  
si acaso el tema os agrada.

*Todos.* Logre de vuestras piedades  
el indulto que reclama.

\*\*\*

F I N.

*Barcelona:* En la Imprenta de Carlos Gibért y Tutó,  
Impresór y Librero.



